

ÖVlÄä \ Á~ Á^} ÁT æ äf , [ &Öä à^!^æ!} Á^ásê|cÉÖVl|ä



ÖVlÄä , [ &Öä à^!^æ!} á^!^Á

Sê|cÉÖVl|ä

ÖF ÁU-æ!|æá^!^ÁF

FGGEJÁÖVl|ä

Ö} KÊI JÁÉDHCÁI ÁFÉÁ ÉGG

ÖæKÊI JÁÉDHCÁI ÁFÉÁ ÉGF

ÁT æä|ä { Ö \ æ | c É ä V l | ä É Á

Öc!}^dç , É æ | c É ä V l | ä B| {

## **R Modell** **Scherben & Nugget**

# **Techniker-** **handbuch**

Dieses Handbuch wird aktualisiert, sobald neue Informationen und Modelle herausgebracht werden.  
Das neueste Handbuch finden Sie auf unserer Website:  
[www.manitowocice.com](http://www.manitowocice.com)

**Amerikas bestverkaufter Eisbereiter**  
Bestellnummer 000007661 7/10

## **Diese Angaben lesen, bevor weitergearbeitet wird:**

### **Vorsicht**

Die korrekte Installation, Pflege und Wartung sind für optimale Leistung und problemlosen Betrieb Ihrer Manitowoc-Maschine entscheidend. Sollten Probleme auftreten, die in diesem Handbuch nicht gedeckt sind, arbeiten Sie nicht weiter, sondern nehmen Sie Kontakt mit der Manitowoc Foodservice Group auf. Wir stehen Ihnen gerne mit Hilfe bereit.

### **Wichtig**

Die in diesem Handbuch beschriebenen routinemäßigen Einstellungs- und Wartungsverfahren sind nicht von der Garantie gedeckt.

### **Warnung**

#### **RISIKO VON KÖRPERVERLETZUNGEN**

Benutzen Sie keine Ausrüstungen, die missbraucht, misshandelt, vernachlässigt, beschädigt oder verändert/modifiziert wurden, bzw. den Spezifikationen des Herstellers nicht entsprechen.

Dieser Apparat ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verringerter körperlicher, sensorischer oder mentaler Kapazität oder fehlender Erfahrung und mangelnden Kenntnissen vorgesehen, es sei denn diese Personen werden bei der Verwendung des Apparats durch eine Person beaufsichtigt, die für deren Sicherheit verantwortlich ist.

Wir behalten uns das Recht vor, jederzeit Produktverbesserungen vorzunehmen. Eine Änderung der technischen Daten und Ausführungen ohne Vorankündigung bleibt vorbehalten.

# Inhaltsverzeichnis

---

## Allgemeine Informationen

<b>Modellnummern</b> .....	7
Einzelbetrieb	
Luft- und wassergekühlte Modelle .....	7
Luftgekühlte QuietQube Modelle mit entfernten Kondensatoren .....	7
<b>Modell-/Seriennummer</b> .....	8
<b>Manitowoc-Reiniger und -Desinfizierer</b> .....	8
<b>Garantieinformationen für den Eisbereiter</b> .....	8

## Installation

<b>Platzierung des Eisbereiters</b> .....	9
<b>Anforderungen an die Installation</b> .....	9
<b>Anforderungen an Trinkwasser</b> .....	10
<b>Abflussanschlüsse</b> .....	10
<b>Platzanforderungen für den Eisbereiter</b> .	11
<b>Kühlturmanwendungen (nur wassergekühlte Modelle)</b> .....	12
<b>Wärmeabgabe</b> .....	13
RF-Modelle .....	13
RN-Modelle .....	13
<b>Stromanschluss</b> .....	13
Spannung .....	13
Sicherung/Trennschalter .....	14
Fehlerstromschutzschalter (GFIC) .	14

## Wartung

<b>Reinigen und Desinfizieren</b> .....	15
Reinigung der Außenseite .....	15
Reinigungs- und Desinfizierungsverfahren für RF-Modelle .....	16
Reinigungs- und Desinfizierungsverfahren für RN-Modelle .....	22
Reinigung des Kondensators .....	24

<b>Außerbetriebnahme/Vorbereitung für den Winter</b> .....	25
--	----

## **Betrieb**

<b>Funktionsweise des Eisbereiters</b> .....	27
Einzelbetrieb,-luftgekühlt RF0244/RF0266/RF0385/ RF0388/RF0399 .....	27
Einzelbetrieb,-luftgekühlt RF0300 .....	27
Einzelbetrieb,-luftgekühlt RF0650/RF1200/RF2300 .....	28
Luftgekühlte QuietQube Modelle mit entfernten Kondensatoren RF1200C/RF2300C .....	29
Einzelbetrieb,-luftgekühlt und wassergekühlt RN0400 .....	30
Einzelbetrieb,-luftgekühlt und wassergekühlt RN1000/RN1400 ....	31
Luftgekühlte QuietQube Modelle mit entfernten Kondensatoren RN1000C/RN1200C .....	32
<b>Thermostateinstellungen</b> .....	34
RF-Modelle .....	34

## **Fehlersuche**

<b>Elektrik-Flussdiagramme</b> .....	37
RF0244/RF0266/RF0385/RF0388/ RF0399 luft- und wassergekühlt ....	38
RF0300 luft- und wassergekühlt ....	43
RF0650/RF1200 luft- und wassergekühlt .....	48
RF-2300 luft- und wassergekühlt ....	53
RN1000/RN1400 luft- und wassergekühlt .....	59
RN1000C/RN1200C QuietQube mit entferntem Kondensator .....	67
RF1200C QuietQube .....	77
RF2300C QuietQube .....	83
<b>Modelle mit Kapillarrohr</b> .....	90
<b>Modelle mit thermostatischem Expansionsventil</b> .....	91

## Technische Daten der Komponenten

Eisspeicherthermostat . . . . .	93
Niedrigtemperaturthermostat . . . . .	93
Hochdruckausschaltregelung (HPCO) . . . . .	93
Niederdruckabschaltregelung (LPCO) . . . . .	94
Gebläsezyklusregelung . . . . .	94
Filtertrockner . . . . .	95
Filtertrockner in Saugleitung . . . . .	95
Gesamtanlagen-Kältemittelladung . . . . .	96

## Tabellen

<b>Zykluszeiten/24-Stunden-Eisproduktions-/ Kältemitteldrucktabellen . . . . .</b>	<b>97</b>
RF0244A . . . . .	98
RF0266A . . . . .	99
RF0385A . . . . .	100
RF0388A . . . . .	101
RF0399A . . . . .	102
RF0300A . . . . .	103
RF0650A . . . . .	104
RF1200A . . . . .	105
RF1200W . . . . .	106
RF2300A . . . . .	107
RF2300W . . . . .	108
RN1000A . . . . .	109
RN1000W . . . . .	110
RN1400A . . . . .	111
RN1400W . . . . .	112
RN1078C . . . . .	113
RN1278C . . . . .	114
RF1278C . . . . .	115
RF2378C . . . . .	116

## Stromlaufpläne

<b>Stromlaufpläne . . . . .</b>	<b>117</b>
RF0244/RF0266/RF0385/RF0388/ RF0399 luftgekühlt . . . . .	118
RF0300 luftgekühlt . . . . .	120
RF0650 - RF1200 luftgekühlt . . . . .	122
RF1200 wassergekühlt . . . . .	124

RF2300 luft- und wassergekühlt . . . . .	126
RN1000/RN1400 luft- und wassergekühlt . . . . .	128
RN1000C QuietQube Kopfabschnitt . .	129
RN1200C QuietQube Kopfabschnitt . .	130
RN2300C QuietQube Kopfabschnitt . .	132
RCU-Kondensatoreinheit 1 Ph . . . . .	134
RCU-Kondensatoreinheit Drehstrom . . . . .	135
<b>Kühlanlagenrohr – Schemazeichnungen . . . . .</b>	<b>136</b>
RF0244/RF0266/RF0388/RF0399/ RF0300/RF0650 luftgekühlt . . . . .	136
RF1200 luftgekühlt . . . . .	138
RF1200 wassergekühlt . . . . .	140
RF2300 luftgekühlt . . . . .	142
RF2300 wassergekühlt . . . . .	144
RN1000/RN1400 luft- und wassergekühlt . . . . .	146
RN1000C QuietQube Kopfabschnitt und RCU1075 Kondensatoreinheit . . .	148
RN1200C QuietQube Kopfabschnitt und RCU1275 Kondensatoreinheit . . .	150
RN2300C QuietQube Kopfabschnitt und RCU2375 Kondensatoreinheit . . .	152

# Allgemeine Informationen

## Modellnummern

### EINZELBETRIEB LUFT- UND WASSERGEKÜHLTE MODELLE

<b>Scherbeneis-Modelle</b>			
<b>Eigenspeicher, luftgekühlt</b>	<b>Eigenspeicher, wassergekühlt</b>	<b>Modular, luftgekühlt</b>	<b>Modular, wassergekühlt</b>
RF0244A	–	–	–
RF0266A	–	–	–
RF0385A	–	–	–
RF0388A	–	–	–
RF0399A	–	–	–
–	–	RF0300A	–
–	–	RF0650A	–
–	–	RF1200A	–
–	–	RF2300A	–
<b>Nugget Modelle</b>			
<b>Eigenspeicher, luftgekühlt</b>	<b>Eigenspeicher, wassergekühlt</b>	<b>Modular, luftgekühlt</b>	<b>Modular, wassergekühlt</b>
–	–	RN1008A	RN1009W
–	–	RN1408A	RN1409W

### LUFTGEKÜHLTE QUIETQUBE MODELLE MIT ENTFERNTEN KONDENSATOREN

<b>Scherbeneis-Modelle</b>	
<b>QuietQube Kopf</b>	<b>RCU mit entferntem Kondensator</b>
RF1278C	RCU1275
RF2378C	RCU2375
<b>Nugget Modelle</b>	
<b>QuietQube Kopf</b>	<b>RCU mit entferntem Kondensator</b>
RN1078C	RCU1075
RN1278C	RCU1275

## Modell-/Seriennummer

Diese Nummern sind erforderlich, wenn Informationen von Ihrem örtlichen Manitowoc Distributor oder von Manitowoc Ice angefordert werden. Die Modell- und Seriennummer sind auf dem MODELL-/SERIELLNUMMERNAUFKLEBER angeführt, der am Eisbereiter angebracht sind.

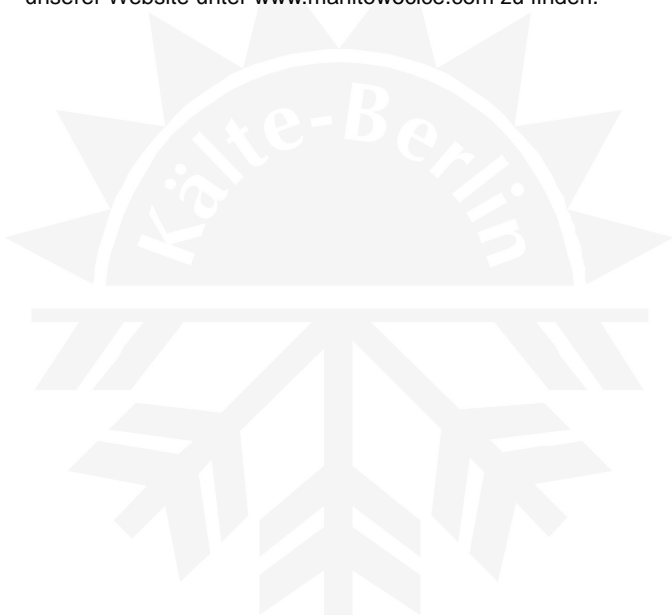
## Manitowoc-Reiniger und -Desinfizierer

Manitowoc-Reiniger und -Desinfizierer für Eisbereiter sind in 473-ml-Flaschen (16 oz) erhältlich. Das sind die einzigen Reiniger und Desinfizierer, die zur Verwendung mit Manitowoc-Produkten zugelassen sind.

Reiniger-Bestellnummer		Desinfizierer-Bestellnummer	
16 oz	000000084	16 oz	9405653
1 gal	-	1 gal	9405813

## Garantieinformationen für den Eisbereiter

Garantieinformationen für alle Eisbereitermodelle sind auf unserer Website unter [www.manitowocice.com](http://www.manitowocice.com) zu finden.





# Installation

---

## Platzierung des Eisbereiters

Der für den Eisbereiter ausgewählte Aufstellort muss folgende Kriterien erfüllen. Falls diese Kriterien nicht erfüllt werden, wählen Sie einen anderen Standort aus.

- Der Standort muss frei von luftgetragenen oder anderen Verunreinigungen sein.
- Der Standort darf nicht in der Nähe von hitzeerzeugenden Anlagen oder in direktem Sonnenlicht sein.
- Der Standort muss das Gewicht des Eisbereiters und eines vollen Eisspeichers tragen können.
- Der Standort muss ausreichend Freiraum für Wasser-, Abfluss- und Stromanschlüsse an der Rückseite des Eisbereiters bieten.
- Die Lage darf die Luftströmung durch oder um den Eisbereiter nicht behindern.

## Anforderungen an die Installation

- Die Lufttemperatur muss mindestens 10 °C, aber nicht mehr als 43 °C betragen.
- Die Lufttemperatur muss mindestens 4 °C, aber nicht mehr als 32 °C betragen.
- Eisbereiter und Eisspeicher müssen waagrecht sein.
- Eisbereiter- und Eisspeicherabfluss müssen separat entlüftet werden.
- Das Ende des Eisspeicherabflusses muss einen Luftspalt haben.
- Nur RF-Modelle: Die Wassereinlassleitungen müssen mit einem Rückflussschutz versehen sein.
- Die in diesem Handbuch beschriebenen routinemäßigen Einstellungs- und Wartungsverfahren sind nicht von der Garantie gedeckt.

## Anforderungen an Trinkwasser

- Die Verrohrung muss die örtlichen Bestimmungen erfüllen.
- Den Eisbereiter nicht an eine Heißwasserleitung anschließen. Sicherstellen, dass alle Heißwasserdrosseln, die für andere Geräte installiert sind, funktionieren. (Rückschlagventile an Wasserhähnen, Geschirrspüler usw.)
- Falls der Wasserdruck den Maximalwert (70 psig [483 kPa] RN1000; 80 psig [552 kPa] für alle anderen Modelle) übersteigt, muss vom Manitowoc-Distributor ein Wasserdruckregler bestellt werden.
- Zum Reinigen des Eisbereiters ist ein Wasserabsperrhahn erforderlich.
- Für Eisbereiter- und Kondensatorwasserleitung ist ein Zweigrohr erforderlich.
- Wassereinlassleitungen müssen isoliert werden, um Kondensatbildung zu verhindern.
- RF-Modelle: Die Wassereinlassleitungen müssen mit einem Rückflussschutz versehen sein.

## Abflussanschlüsse

- Die Abflussleitungen müssen pro 1 Meter Länge um 2,5 cm abfallen und dürfen keine Siphone verursachen.
- Der Bodenabfluss muss ausreichend groß sein, um das Wasser von allen Abflüssen aufnehmen zu können.
- Für isolierten Speicher und wassergekühlten Kondensator müssen separate Abflussleitungen verlegt werden.
- Abflüsse für Eisspeicher und Eisbereiter müssen über eine Entlüftung verfügen.

## Platzanforderungen für den Eisbereiter

Kopf- abschnitte	Einzelbetrieb, luftgekühlt	Einzelbetrieb, wassergekühlt*	QuietQube luftgekühlt
Rückseite	12,7 cm (5 Zoll)	12,7 cm (5 Zoll)	0 cm (0 Zoll)
Seitlich/ oberhalb	20,3 cm (8 Zoll)	20,3 cm (8 Zoll)	0 cm (0 Zoll)

RCU-Einheiten	Entfernter Kondensator*
Vorder-/Rückseite	61,0 cm (24 Zoll)
Seitlich/oberhalb	15,2 cm (6 Zoll)*

\* Nur wassergekühlt – Es ist kein Mindestfreiraum erforderlich. Dieser Wert wird nur für effizienten Betrieb und Zugang für Wartungsarbeiten empfohlen.

**HINWEIS:** Bei einem eingebauten Eisbereiter muss Platz für den Ausbau vorgesehen werden. Die obere Abdeckung muss einmal im Monat zum Reinigen und Desinfizieren entfernt werden.



Kälte-Berlin

## **Kühlturmanwendungen (nur wassergekühlte Modelle)**

Der Eisbereiter muss für den Einbau eines Wasserkühlturms nicht modifiziert werden. Das Wasserregelventil für den Kondensator regelt weiterhin den Kältesystem-Entleerungsdruck.

Es ist wichtig das Ausmaß der Wärmeabgabe und des Druckabfalls durch den Kondensator und die Wasserventile (Einlass und Auslass) zu wissen, wenn an einem Eisbereiter ein Kühlturm verwendet wird.

- Das in den Kondensator eingespeiste Wasser darf nicht kälter als 3 °C oder wärmer als 32 °C sein.
- Der Wasserstrom durch den Kondensator darf nicht größer als 19 l/min sein.
- Zwischen Kondensator-Wassereinlass und Auslass des Eisbereiters muss ein Druckabfall von 48 kPa eingeplant werden.
- Das aus dem Kondensator austretende Wasser darf nicht wärmer als 43 °C sein.



# Wärmeabgabe

## RF-MODELLE

Modell	Wärmeabgabe <sup>1</sup>
RF0244	2.400 BTUH (605 kCal/hr)
RF0266	2.400 BTUH (605 kCal/hr)
RF0385	3.500 BTUH (882 kCal/hr)
RF0388	3.500 BTUH (882 kCal/hr)
RF0399	3.500 BTUH (882 kCal/hr)
RF0300	3.500 BTUH (882 kCal/hr)
RF0650	7.700 BTUH (1941 kCal/hr)
RF1200	14.000 BTUH (3529 kCal/hr)
RF2300	29.500 BTUH (7436 kCal/hr)

## RN-MODELLE

Serie Eisbereiter	Wärmeabgabe <sup>1</sup>	
	Luftgekühlt	Wassergekühlt
RN1000 - 50/60 Hz	11.300 BTU/hr (2848 kCal/hr)	12.800 BTU/hr (3226 kCal/hr)
RN1400 - 50 Hz	16.000 BTU/hr (4032 kCal/hr)	16.400 BTU/hr (4133 kCal/hr)
RN1400 - 60 Hz	15.500 BTU/hr (3906 kCal/hr)	15.500 BTU/hr (3906 kCal/hr)

<sup>1</sup> Die dargestellte Zahl ist ein Mittelwert.

## Stromanschluss



### Warnung

Alle Verkabelungen müssen den lokalen und landesweiten Vorschriften entsprechen.

## SPANNUNG

Die maximal zulässige Spannungsabweichung beträgt beim Einschalten des Kompressors  $\pm 10\%$  der Nennspannung, die auf dem Modell-/Seriennummernschild des Eisbereiters angegeben ist.

## SICHERUNG/TRENNSCHALTER

Für jeden Eisbereiter muss eine separate Sicherung bzw. ein separater Trennschalter vorgesehen werden. Trennschalter müssen die H.A.C.R.-Zulassung tragen (gilt nicht für Kanada).



### **Warnung**

Der Eisbereiter muss landesweiten und lokalen Elektrovorschriften gemäß geerdet werden.

## FEHLERSTROMSCHUTZSCHALTER (GFIC)

Für unseren Apparat wird kein Fehlerstromschutzschalter (GFCI/GFI) empfohlen. Wenn ein Fehlerstromschutzschalter durch gesetzliche Bestimmungen vorgeschrieben ist, muss er anstelle einer Steckdose benutzt werden, um unbeabsichtigtes Auslösen zu vermeiden.



Kälte-Berlin

# Wartung

## Reinigen und Desinfizieren

Wartungsverfahren in dieser Anleitung sind von der Garantie nicht gedeckt.



### Vorsicht

Nur einen von Manitowoc genehmigten Eisbereiter-Reiniger (Bestellnr. 000000084) und Desinfizierer (Bestellnr. 9405653) benutzen. Reiniger- und Desinfizierungslösungen nicht miteinander mischen. Die Verwendung dieser Lösungen im Gegensatz zu ihrer Beschriftung verstößt gegen US-Gesetze. Vor Gebrauch alle Aufkleber auf den Flaschen sorgfältig durchlesen.



### Warnung

Gummihandschuhe und Schutzbrille (und/oder Gesichtsschutz) tragen, wenn Eisbereiter-Reiniger oder Desinfizierungslösung gehandhabt wird.

## REINIGUNG DER AUßENSEITE

Staub und Schmutz mit einem milden Haushaltsreiniger und warmem Wasser von den Außenflächen entfernen. Mit einem sauberen, trockenen Tuch trockenwischen.

# REINIGUNGS- UND DESINFIZIERUNGSVERFAHREN FÜR RF-MODELLE

## Reinigungs- und Desinfizierungsverfahren

Dieses Verfahren muss einmal pro Monat durchgeführt werden.

- Das gesamte Eis aus dem Speicher entfernen.
- Eisbereiter und Eisspeicher müssen zerlegt, gereinigt und desinfiziert werden.
- Der Eisbereiter erzeugt Eis aus den Reinigungs- und Desinfizierungslösungen.
- Das gesamte Eis, das bei den Reinigungs- und Desinfizierungsverfahren erzeugt wird, muss entsorgt werden.

## Verfahren zur Reinigung/Desinfizierung

Eisbereiter-Reiniger, Bestellnr. 000000084 benutzen.

Eisbereiter-Desinfizierer, Bestellnr. 9405653 benutzen.

**Schritt 1** Vordere und obere Abdeckungen entfernen und den Kippschalter auf OFF (Aus) stellen.

**Schritt 2** Das gesamte Eis aus dem Speicher entfernen.

**Schritt 3** Die Wasserversorgung des Eisbereiters abschalten und das Wasser aus Verdampfer und Behälter entleeren.

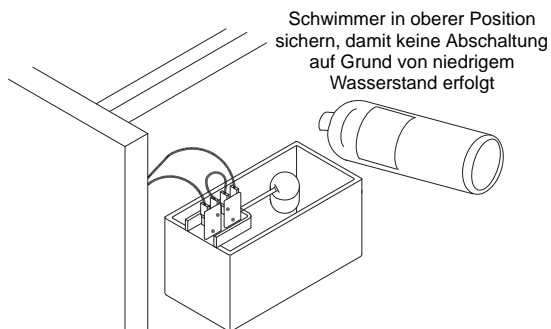
**Schritt 4** Die obere Abdeckung vom Wasserbehälter entfernen.

**Schritt 5** Dem Diagramm folgen und Reiniger und Wasser mischen.

Wassermenge	Menge Reinigungsflüssigkeit Bestellnr. 000000084
4 Liter (1 gal)	90 ml (3 oz.)



**Schritt 6** Den Verdampfer und Behälter mit Reinigungslösung füllen.



**Schritt 7** Den Kippschalter auf ON (Ein) stellen. Der Eisbereiter beginnt mit der Reinigungslösung Eis zu erzeugen und führt das Eis dem Eisspeicher zu. Die restliche Lösung aus Reiniger und Wasser nachfüllen, wenn der Wasserstand im Behälter abfällt.

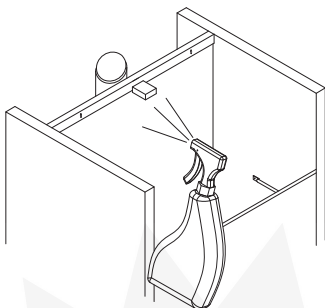
**HINWEIS:** Der Reiniger-/Wasserfüllstand darf nicht unter den Wassermindestfüllstand abfallen. Der Eisbereiter bricht den Reinigungszyklus ab, wenn der Wasserschwimmerschalter geöffnet wird.

**Schritt 8** Nachdem die gesamte Reiniger-/Wasserlösung zugegeben wurde, die Wasserversorgung des Eisbereiters einschalten. Den Gefrierzyklus 10 Minuten lang fortsetzen, um die Reinigungslösung aus dem Wasserkreislauf zu entfernen.

**Schritt 9** Den Kippschalter auf OFF (Aus) stellen.

**Schritt 10** Zum Reinigen/Desinfizieren auf den Abschnitt „Zerlegen“ Bezug nehmen und Teile zum händischen Reinigen/Desinfizieren entfernen.

- Alle Teile händisch reinigen
- Alle Teile mit reinem Trinkwasser spülen.
- Alle Teile desinfizieren – nach dem Desinfizieren nicht spülen.
- Alle Innenflächen des Eisspeichers mit Desinfizierer besprühen (desinfizierte Bereiche nicht spülen).
- Den Verdampfer-Verdichtungsauslass einsprühen



**Schritt 11** Den Eisbereiter wieder zusammenbauen.

**Schritt 12** Die Wasserversorgung zum Eisbereiter abschalten.

**Schritt 13** Dem Diagramm folgen und Wasser und Desinfizierer vormischen.

Wassermenge	Desinfizierermenge
4 Liter (1 gal)	15 ml (0,5 oz.)

**Schritt 14** Den Verdampfer und Behälter mit Desinfizierer-/Wasserlösung füllen.

**Schritt 15** Den Kippschalter auf ON (Ein) stellen. Der Eisbereiter beginnt mit der Desinfizierer-/Wasserlösung Eis zu erzeugen und führt das Eis dem Eisspeicher zu. Die restliche Lösung aus Desinfizierer und Wasser nachfüllen, wenn der Wasserstand im Behälter abfällt.

HINWEIS: Der Desinfizierer-/Wasserfüllstand darf nicht unter den Wassermindestfüllstand abfallen. Der Eisbereiter bricht den Reinigungszyklus ab, wenn der Wasserschwimmerschalter geöffnet wird.

**Schritt 16** Nachdem die gesamte Desinfizierer-/Wasserlösung dem Behälter zugegeben wurde, die Wasserversorgung des Eisbereiters einschalten.

**Schritt 17** Den Gefrierzyklus 30 Minuten lang fortsetzen und danach das gesamte erzeugte Eis entsorgen.



Kälte-Berlin

## Reinigungsverfahren für starke Verkalkungen

Dieses Verfahren durchführen, wenn eine oder mehrere dieser Symptome vorhanden sind:

- Starke Schleif-, Pop- oder Quietschgeräusche vom Verdampfer
- Schleifendes Geräusch aus dem Getriebegehäuse
- Eisbereiter löst Drehzahlsensor aus

HINWEIS: Nach diesem Verfahren muss ein Reinigungs-/ Desinfizierungsverfahren durchgeführt werden.

## Verfahren zur Reinigung von stark verkalkten Scherbeneisbereitern

**Schritt 1** Vordere und obere Abdeckungen entfernen und den Kippschalter auf OFF (Aus) stellen.

**Schritt 2** Das gesamte Eis aus dem Speicher entfernen.

**Schritt 3** Die Wasserversorgung zum Eisbereiter abschalten.

**Schritt 4** Die obere Abdeckung vom Wasserbehälter entfernen.



**Schritt 5** Siehe Diagramm unten:

**Reiniger mit lauwarmem Wasser in einem nichtmetallischen Behälter vormischen.**

Modell	Fassungsvermögen des Wasserbehälters	Reiniger und Wasser mischen Nur nickelsicheren Eisbereiterreiniger, Bestellnr. 000000084 benutzen.	
		Reiniger	Wasser
RF0244 RF0266 RF0385 RF0388 RF0399	400 ml (14 oz)	266 ml (9 oz)	148 ml (5 oz)
RF0300 RF0650	500 ml (17 oz)	325 ml (11 oz)	177 ml (6 oz)
RF1200	1 L (34 oz)	680 ml (23 oz)	325 ml (11 oz)
RF2300	2 L (68 oz)	1,3 L (46 oz)	650 ml (22 oz)

**Schritt 6** Das Wasser aus dem Verdampfer und dem Wasserbehälter entleeren. Die Lösung aus Reiniger und Wasser zugeben und die Behälterabdeckung anbringen. **Die Lösung aus Reiniger und Wasser mindestens 4 Stunden lang im Verdampfer lassen.**

**Schritt 7** Reiniger/Wasser aus dem Verdampfer und dem Wasserbehälter entleeren.

**Schritt 8** Die standardmäßigen Reinigungs- und Desinfizierungsverfahren befolgen.

## REINIGUNGS- UND DESINFIZIERUNGSVERFAHREN FÜR RN-MODELLE

Eisbereiter-Reiniger, Bestellnr. 000000084 benutzen.

Eisbereiter-Desinfizierer, Bestellnr. 94-0565-3 benutzen.

**Schritt 1** Das gesamte Eis aus dem Speicher/  
Dispenser entfernen.

**Schritt 2** Die vordere und obere Abdeckung entfernen.

**Schritt 3** Eine Lösung aus Reiniger und Wasser  
mischen.

Menge lauwarmes Wasser	Menge Reinigungsflüssigkeit Bestellnr. 000000084
4 Liter (1 gal)	120 ml (4 oz.)

**Schritt 4** Um einen Reinigungszyklus zu starten, den  
Schalter CLEAN (Reinigen) drücken, um das Wasser aus  
dem Verdampfer zu entleeren. Warten, bis die Leuchte  
LOW WATER (Wasserstand niedrig) aufleuchtet.

**Schritt 5** Die Abdeckung von der Reinigungsschale  
entfernen und Lösung aus Reiniger und Wasser zugeben,  
bis die Leuchte HI WATER (Wasserstand hoch)  
aufleuchtet. Die Abdeckung auf die Reinigungsschale  
setzen. Der Eisbereiter wird innerhalb von ca. 12 Minuten  
gereinigt und drei Mal gespült.

**Schritt 6** Während der Eisbereiter im Reinigungszyklus  
ist, muss der Desinfizierungszyklus vorbereitet werden,  
indem eine Lösung aus Desinfizierer und Wasser  
angemischt wird.

Menge lauwarmes Wasser	Desinfizierermenge Bestellnr. 94-0565-3
4 Liter (1 gal) Wasser	15 ml (0,5 oz.)

**Schritt 7** Um einen Desinfizierungszyklus zu starten,  
den Schalter CLEAN (Reinigen) drücken, um das Wasser  
aus dem Verdampfer zu entleeren. Warten, bis die  
Leuchte LOW WATER (Wasserstand niedrig) aufleuchtet.

**Schritt 8** Die Abdeckung von der Reinigungsschale  
entfernen und Lösung aus Desinfizierer und Wasser  
zugeben, bis die Leuchte HI WATER (Wasserstand hoch)  
aufleuchtet. Die Abdeckung auf die Reinigungsschale  
setzen. Der Eisbereiter wird innerhalb von ca. 12 Minuten  
desinfiziert und drei Mal gespült.

**Schritt 9** Den Schalter OFF (Aus) drücken und danach den Eisschachtanschluss abschrauben.

**Schritt 10** Mit Einweghandschuhen (für Nahrungsmittelgebrauch zugelassen) einen trockenen Schwamm in das Transportrohr zum Verdampfer (NICHT im Rohr zum Eisspeicher) einsetzen und danach einen mit der Lösung aus Desinfizierer und Wasser angefeuchteten Schwamm einsetzen. Mit der im Schwammsatz mitgelieferten Reinigungsstange die Schwämme ganz nach unten in das Transportrohr (41 cm, 16 in) drücken (oder die Länge der Reinigungsstange).

**Schritt 11** Den Schachtanschluss wieder anschließen und den Schalter ON (Ein) drücken. Den Eisbereiter 10 Minuten lang laufen lassen und dann den Schalter OFF (Aus) drücken. Alle Schwämme und das Eis aus dem Eisspeicher/Dispenser auffangen und entfernen.

**Schritt 12** Den Eisspeicher/Dispenser reinigen und desinfizieren:

- Die Stromversorgung zum Dispenser unterbrechen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Die Mischungsverhältnisse für Reiniger und Desinfizierer aus den Tabellen auf der vorherigen Seite benutzen.
- Bei starken Verkalkungen müssen die Komponenten zur Reinigung und Desinfizierung ausgebaut werden.
- Die Teile nach der Reinigung mit sauberem Wasser spülen – nach dem Desinfizieren nicht spülen.

**Schritt 13** Alle Innenflächen des Eisspeichers/ Dispensers mit Desinfizierer besprühen (desinfizierter Bereich nicht spülen).

**Schritt 14** Den Kippschalter auf ON (Ein) stellen und die entfernten Abdeckungen wieder anbringen.

1. Den Eisdämpfer herausheben.
2. Den Eisabweiser entfernen.
  - A. Die zwei Rändelschrauben entfernen.

## REINIGUNG DES KONDENSATORS

### **Warnung**

Die Stromversorgung zum Eisbereiter am entsprechenden Gebäudeschalter unterbrechen, bevor der Kondensator gereinigt wird. Die Kondensatorrippen sind scharf. Sie müssen mit Vorsicht gereinigt werden.

### **Luftgekühlter Kondensator**

Der Kondensator muss mindestens alle sechs Monate gereinigt werden. Die entsprechenden Schritte unten befolgen.

1. Einige Modelle haben waschbare Aluminiumfilter. Den Filter mit einer Lösung aus milder Seife und Wasser reinigen.
2. Mit einer Taschenlampe durch den Kondensator leuchten, um auf Schmutz zwischen den Rippen zu prüfen. Druckluft von innen durch die Kondensatorrippen blasen oder diese mit einem im Handel erhältlichen Kondensator-Rohrschlangenreiniger reinigen. Die mit dem Reiniger mitgelieferten Anweisungen und Vorsichtshinweise beachten.
3. Verbogene Kondensatorrippen mit einem Rippenkamm gerade biegen.
4. Die Gebläseflügel und den Motor mit einem weichen Tuch behutsam abwischen. Darauf achten, dass die Gebläseflügel nicht verbogen werden. Wenn die Gebläseflügel stark verunreinigt sind, diese mit warmem Seifenwasser waschen und gründlich spülen.

### **Warnung**

Wenn die Kondensator-Gebläseflügel mit Wasser gereinigt werden, den Gebläsemotor abdecken, damit keine Wasserschäden entstehen.



## Außerbetriebnahme/Vorbereitung für den Winter

### **Vorsicht**

Wenn bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt Wasser im Eisbereiter verbleibt, könnten einige Komponenten schwer beschädigt werden. Schäden dieser Art sind von der Garantie nicht gedeckt.

Das Verfahren unten befolgen.

1. Die Stromversorgung am Trennschalter oder Stromunterbrecher unterbrechen.
2. Die Wasserversorgung abschalten.
3. Die Wassereinlassleitung an der Rückseite des Eisbereiters abtrennen und entleeren.
4. Die Abflussleitung abtrennen und das Wasser in einen Behälter entleeren und wegschütten.
5. Sicherstellen, dass kein Wasser in den Wasser- oder Abflussleitungen eingefangen ist.
6. Wassergekühlt – Mit Druckluft das gesamte Wasser aus dem Kondensator ausblasen.



Kälte-Berlin

**Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen**



# Betrieb

---

## Funktionsweise des Eisbereiters

HINWEIS: Scherbeneisbereiter transportieren das Eis mit einer Schnecke aus dem Verdampfer. Gelegentliche Geräusche (Knarren, Ächzen, Quietschen oder Poppen) sind ein normaler Teil des Eibereitungs Vorgangs.

### **INZELBETRIEB,-LUFTGEKÜHLT RF0244/RF0266/RF0385/RF0388/RF0399**

Wenn der Kippschalter auf ON (Ein) geschaltet wird, müssen die folgenden Komponenten geschlossen sein, bevor der Eisbereiter anfährt:

- A. Eisspeicherthermostat
- B. Verdampfer-Niedrigtemperaturthermostat
- C. Schalter Wasserfüllstand niedrig

Wenn der Kippschalter auf ON (Ein) geschaltet wird, starten der Getriebemotor und das Kühlsystem. Das Schwimmerventil regelt das Wassereinlassventil und den Wasserstand. Der Gefrierzyklus endet, wenn Eis den Eisspeicherthermostat berührt. Der Eisbereiter startet neu, wenn das Eis den Eisspeicherthermostat nicht mehr berührt.

### **INZELBETRIEB,-LUFTGEKÜHLT RF0300**

Wenn der Kippschalter auf ON (Ein) geschaltet wird, müssen die folgenden Komponenten geschlossen sein, bevor der Eisbereiter anfährt:

- A. Eisspeicherthermostat
- B. Verdampfer-Niedrigtemperaturthermostat
- C. Eisschacht-Sicherheitsschalter
- D. Schalter Wasserfüllstand niedrig

Wenn der Kippschalter auf ON (Ein) geschaltet wird, startet der Getriebemotor und eine 10 minütige Kompressorverzögerungszeit beginnt. Der Kompressor startet und das Schwimmerventil regelt das Wassereinlassventil und den Wasserstand. Der Gefrierzyklus endet, wenn Eis den Eisspeicherthermostat berührt. Der Eisbereiter bleibt aus, bis das Eis den Eisspeicherthermostat nicht mehr berührt.

## **EINZELBETRIEB,-LUFTGEKÜHLT RF0650/RF1200/RF2300**

Wenn der Kippschalter auf ON (Ein) geschaltet wird, müssen die folgenden Komponenten geschlossen sein, bevor der Eisbereiter anfährt:

- A. Eisspeicherthermostat
- B. Hochdruckabschalter
- C. Eisschacht-Sicherheitsschalter
- D. Niederdruckschalter
- E. Schalter Wasserfüllstand niedrig

Wenn der Kippschalter auf ON (Ein) geschaltet wird, startet der Getriebemotor. Nachdem der Drehzahlsensor überprüft hat, dass 10 Minuten lang korrekte Rotation vorliegt, endet die Verzögerungszeit und der Kompressor startet. Der Eisbereiter erzeugt weiter Eis, bis Eis den Eisspeicherthermostat berührt. Der Eisbereiter bleibt aus, bis das Eis den Eisspeicherthermostat nicht mehr berührt.



**LUFTGEKÜHLTE QUIETQUBE MODELLE MIT  
ENTFERNTEN KONDENSATOREN  
RF1200C/RF2300C**



## **EINZELBETRIEB,-LUFTGEKÜHLT UND WASSERGEKÜHLT RN0400**

HINWEIS: Eisbereiter transportieren das Eis mit einer Schnecke aus dem Verdampfer. Gelegentliche Geräusche (Knarren, Ächzen, Quietschen oder Poppen) sind ein normaler Teil des Eibereitungsvorgangs.

### **Betrieb**

Der Eisbereiter wird nicht starten bis:

- A. Der Kompressor-Kippschalter auf ON (Ein) gestellt wird.
- B. Eis die Eisspeicherthermostatbirne nicht berührt.
- C. Der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist.

Wenn die Stromzufuhr eingeschaltet und der Kompressor-Kippschalter auf ON (Ein) geschaltet ist, starten der Getriebemotor und das Kühlsystem. Das Schwimmerventil regelt das Wassereinlassventil und den Wasserstand. Der Gefrierzyklus endet, wenn Eis den Eisspeicherthermostat berührt. Eine 20 Minuten lange Verzögerungszeit beginnt. Der Eisbereiter startet neu, wenn das Eis den Eisspeicherthermostat nicht mehr berührt und die 20 Minuten lange Verzögerungszeit abgelaufen ist.



Kälte-Berlin

## **EINZELBETRIEB,-LUFTGEKÜHLT UND WASSERGEKÜHLT RN1000/RN1400**

HINWEIS: Eisbereiter transportieren das Eis mit einer Schnecke aus dem Verdampfer. Gelegentliche Geräusche (Knarren, Ächzen, Quietschen oder Poppen) sind ein normaler Teil des Eibereitungsvorgangs.

### **Betrieb**

Der Eisbereiter wird nicht starten bis:

- A. Der Kippschalter auf ON (Ein) gestellt wird.
- B. Der Transportrohr-Kippschalter geschlossen ist.
- C. Der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist.

Wenn der Kippschalter auf ON (Ein) geschaltet wird, starten der Getriebemotor und das Kühlsystem. Der Wasserstandsensord regelt das Wassereinlassventil und den Wasserstand. Der Gefrierzyklus endet, wenn Eiskontakt den Transportrohrscharter öffnet. Eine 60 Minuten lange Verzögerungszeit beginnt. Der Eisbereiter startet neu, wenn sich der Eistransportrohrscharter schließt und die 60 Minuten lange Verzögerungszeit abgelaufen ist.

### **Spülzyklus**

Der Eisbereiter spült automatisch den Verdampfer.

Das Kühlsystem schaltet sich ab und der Getriebemotor läuft weiter. Nach Abschluss des Spülzyklus füllt sich die Maschine neu und startet das Kühlsystem ohne eine Zeitverzögerung.

## **LUFTGEKÜHLTE QUIETQUBE MODELLE MIT ENTFERNTEN KONDENSATOREN RN1000C/RN1200C**

HINWEIS: Eisbereiter transportieren das Eis mit einer Schnecke aus dem Verdampfer. Gelegentliche Geräusche (Knarren, Ächzen, Quietschen oder Poppen) sind ein normaler Teil des Eibereitungs Vorgangs.

### **Betrieb**

Der Eisbereiter wird nicht starten bis:

- A. Der Kippschalter auf ON (Ein) gestellt wird.
- B. Der Transportrohrscharter geschlossen ist.
- C. Der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist.

Wenn der Kippschalter auf ON (Ein) geschaltet wird, startet der Getriebemotor und das Flüssigkeitsleitungs-Magnetschventil wird spannungsführend geschaltet. Der Kältemitteldruck am Kondensator steigt an und der Niederdruckschalter schließt sich und startet das Kühlsystem. Der Wasserstandsensoren regelt das Wassereinlassventil und den Wasserstand. Der Gefrierzyklus endet, wenn Eiskontakt den Transportrohrscharter öffnet. Das Flüssigkeitsleitungs-Magnetventil schließt sich und der Kältemitteldruck im Kondensator fällt ab. Der Niederdruckschalter öffnet sich und schaltet das Kühlsystem aus. Eine 60 Minuten lange Verzögerungszeit beginnt. Der Eisbereiter startet neu, wenn sich der Eistransportrohrscharter schließt und die 60 Minuten lange Verzögerungszeit abgelaufen ist.



## **Prüfung der Eisproduktion/Qualität**

### **QUALITÄTSPRÜFUNG**

Die Eisqualität hängt von der Umgebungs- und Wassertemperatur ab und wird durch die Menge Wasser im Eis gemessen. Im Allgemeinen gilt: je höher die Temperatur der Wasserversorgung, desto geringer die Eisqualität. Niedrigere Wassertemperatur bedeutet höhere Eisqualität.

### **PRÜFUNG DER EISPRODUKTION**

**HINWEIS:** Eisproduktionsprüfungen, die innerhalb von 10 % des Werts in der Tabelle liegen, werden als normal angesehen. Die Abweichungen sind auf unterschiedliche Luft- und Wassertemperaturen zurückzuführen. Die tatsächlichen Temperaturen stimmen nur selten exakt mit den Tabellenwerten überein.

1. Den Eisbereiter mindestens 10 Minuten laufen lassen, bis sich das System stabilisiert.
2. Das Eis in einem nicht perforierten Behälter 7 Minuten und 12 Sekunden oder für bessere Genauigkeit 14 Minuten und 24 Sekunden auffangen.
3. Den Behälter mitsamt dem Eis wägen, danach das Gewicht des Behälters subtrahieren.
4. Unzen in Pfund umrechnen.
5. Beispiel: 3 lbs. 12 oz. sind 3,75 lbs.
6. ( $12 \text{ oz.} \div 16 \text{ oz.} = 0,5 \text{ lbs.}$ )
7. Die 24-Stunden-Eisproduktionskapazität ermitteln.
  - A. 7 Minuten 12 Sekunden = Das Gesamtgewicht mit 200 multiplizieren.
  - B. 14 Minuten 24 Sekunden = Das Gesamtgewicht mit 100 multiplizieren.

# Thermostateinstellungen

## RF-MODELLE

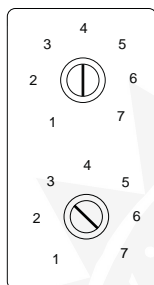
### Eisspeicherthermostat:

Das Sensorelement des Eisspeicherthermostats befindetet sich bei modularen Modellen im Eisschacht und bei Eigenspeichermodellen im Thermostathalter an der rechten Seite des Eisspeichers. Der Eisspeicherthermostat schaltet den Eisbereiter ein und aus, wenn sich der Eisstand im Eisspeicher ändert. Anhand der anfänglichen Einstellung aus dem Diagramm kann dies nach Bedarf eingestellt werden.

### Verdampfer-

### Niedrigtemperatursicherheitsthermostat:

Der Verdampfer-Niedrigtemperatursicherheitsthermostat schützt den Eisbereiter, wenn die Verdampfertemperatur zu niedrig ist. Die korrekte Einstellung ist dem Diagramm zu entnehmen.



### Eisspeicherthermostat

Kleine Ziffern = weniger Eis im Eisspeicher  
Größere Ziffern = mehr Eis im Eisspeicher  
Mit dem Wert aus dem Diagramm beginnen,  
danach nach Bedarf korrigieren

### Verdampfer-Niedrigtemperatursicherheitsthermostat

Die Einstellung ist dem Diagramm zu entnehmen  
Bei inkorrekten Einstellungen schaltet sich  
der Eisbereiter zu früh aus

## Diagramm der Thermostateinstellungen

Modell	Eisspeicherthermostat-Einstellung	Verdampferthermostat-Einstellung
RF0244	5	5
RF0266	5	5
RF0388	5	7
RF0399	5	7
RF0300	4	7
RF0650	4	-
RF1200	5	-
RF2300	5	-



**Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen**



# Fehlersuche

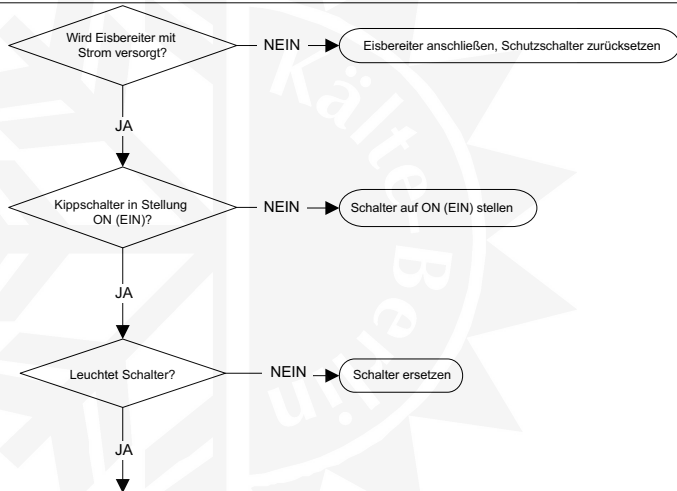
## Elektrik-Flussdiagramme

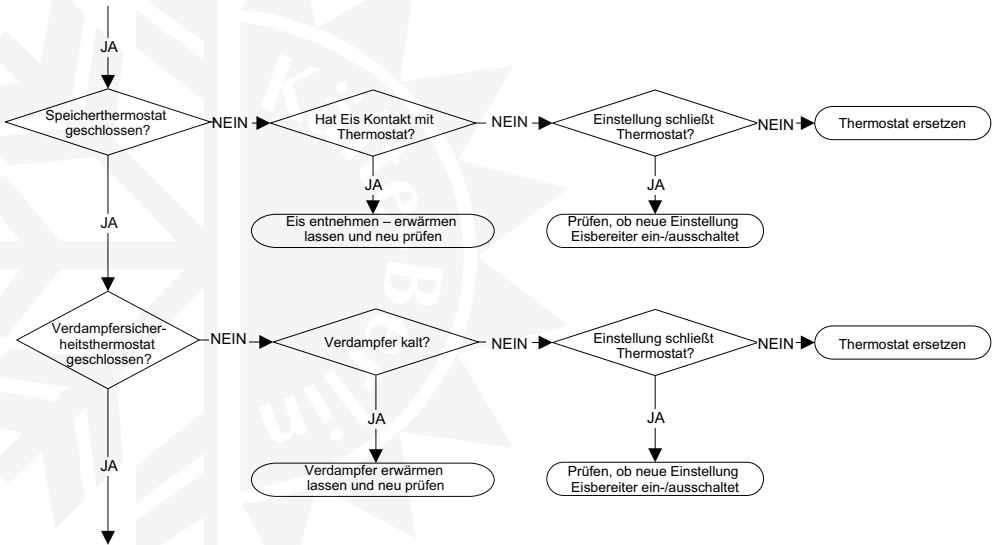
Die Fehlersuche zur Diagnose von Problemen am Eisbereiter wird anhand der folgenden Flussdiagramme durchgeführt, die auf den Symptomen des ausgefallenen Apparats basieren.

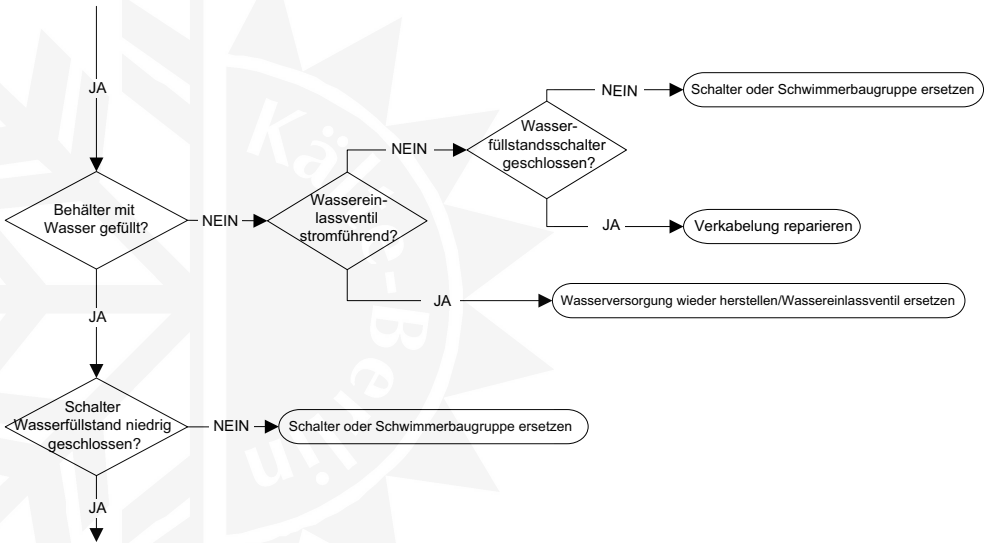
Die Flussdiagramme für die Ausfallssymptome und das vorliegende Modell befolgen.

HINWEIS: Anhand der Beschreibung der Funktionsweise bestimmen, in welchem Teil des Funktionsablaufs ein Defekt im Eisbereiter auftritt. Ein Beispiel wäre ein Eisbereiter, der den Zahnradmotor einschaltet, den Kompressor aber nicht einschaltet. Mit Hilfe des Elektrik-Flussdiagramms können nicht damit zusammenhängende Ursachen schnell und einfach ausgeschlossen werden.

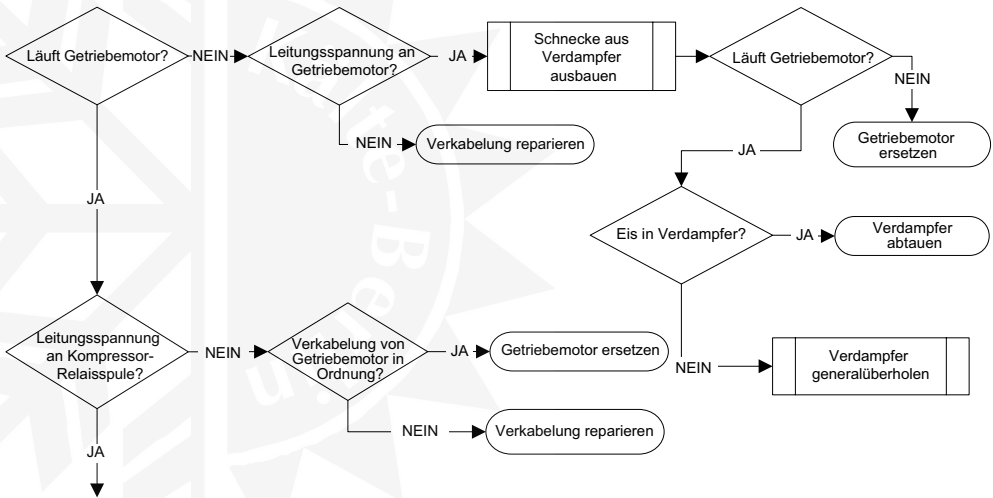


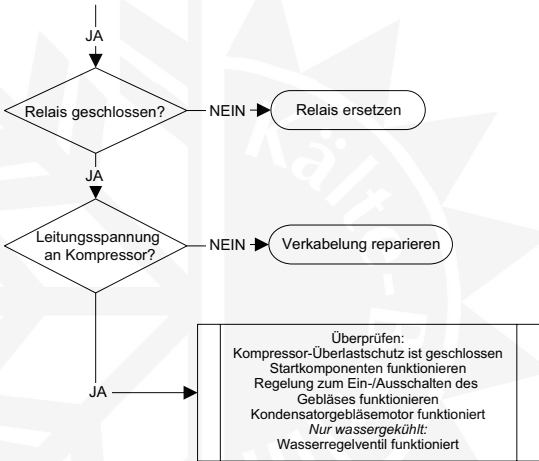
**Elektrik-Flussdiagramm – RF0244/RF0266/RF0385/RF0388/RF0399 luft- und wassergekühlt**



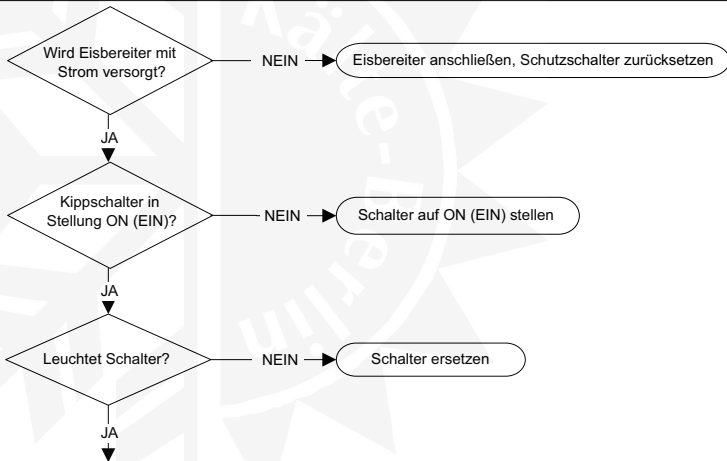


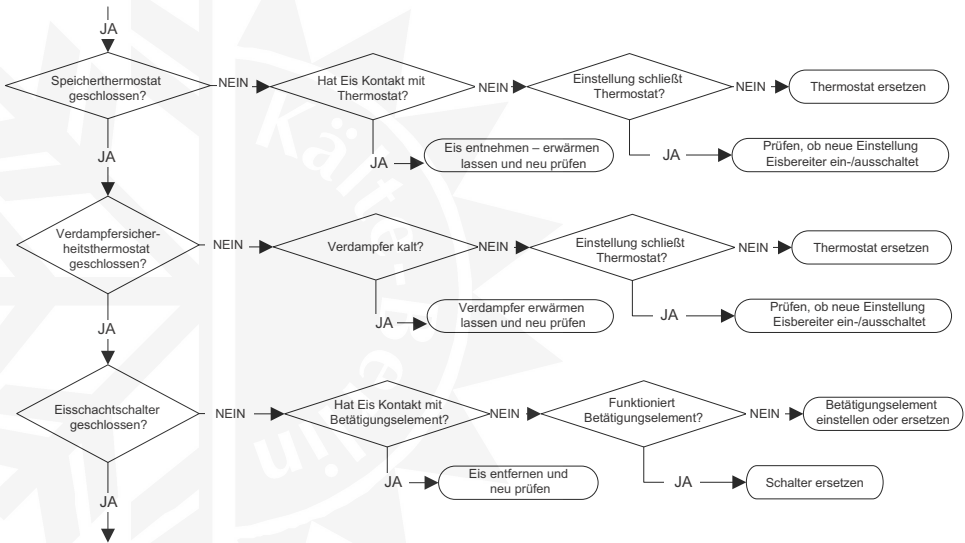


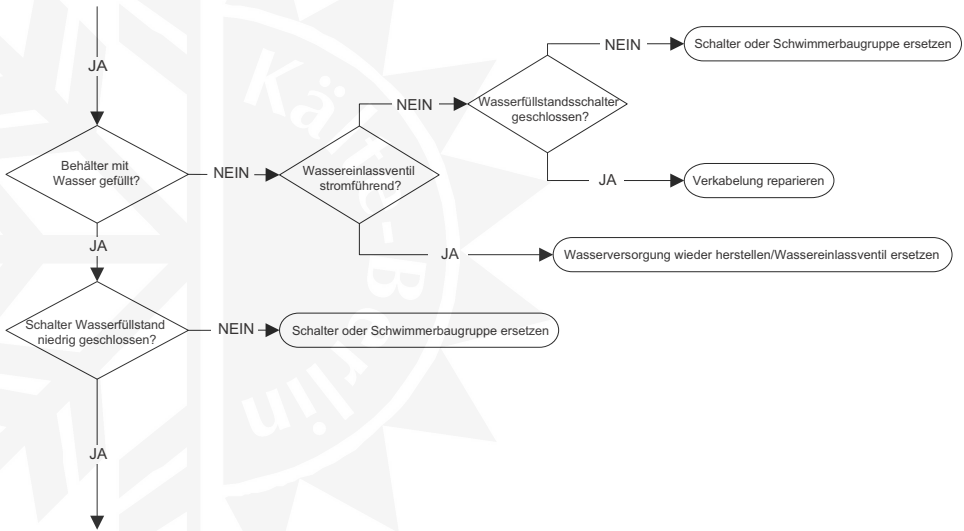


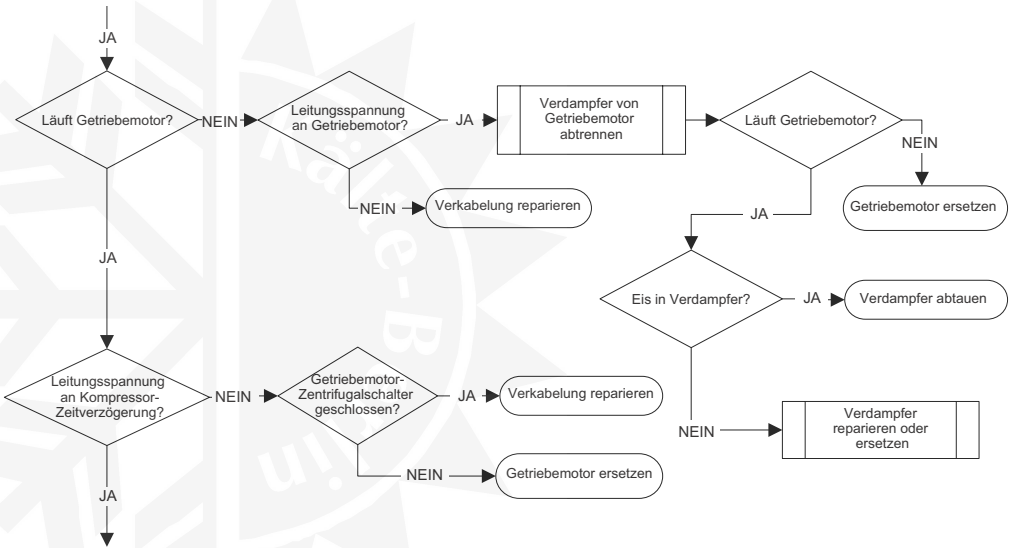


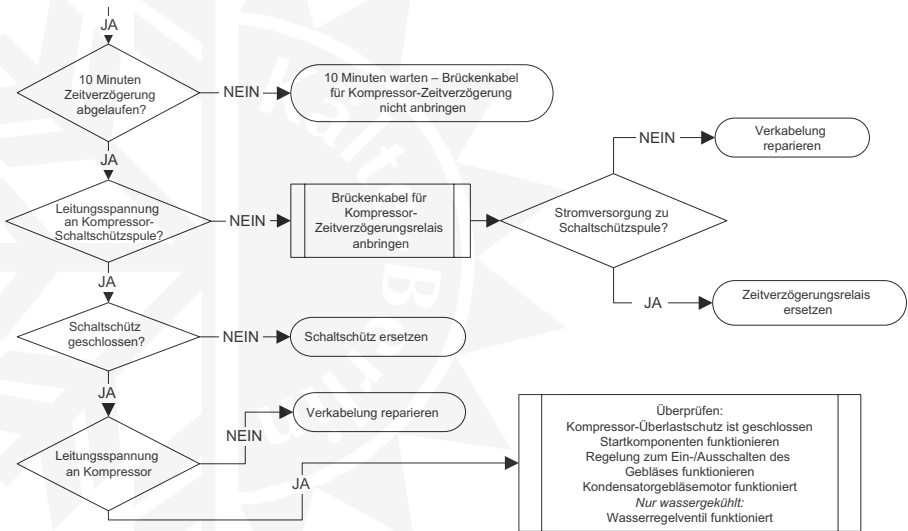
## Elektrik-Flussdiagramm – RF0300 luft- und wassergekühlt



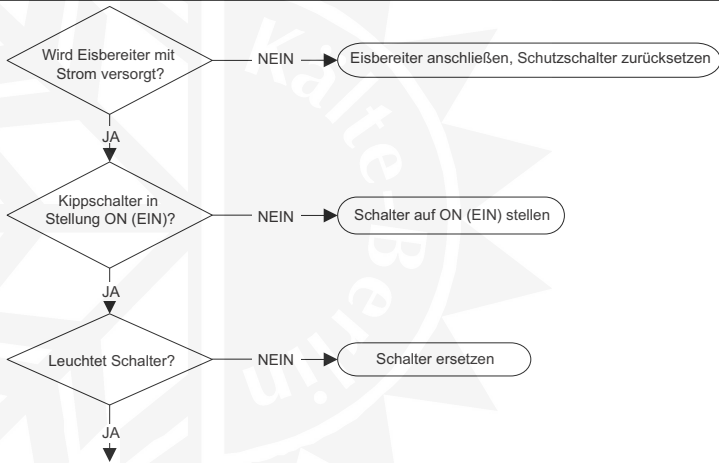




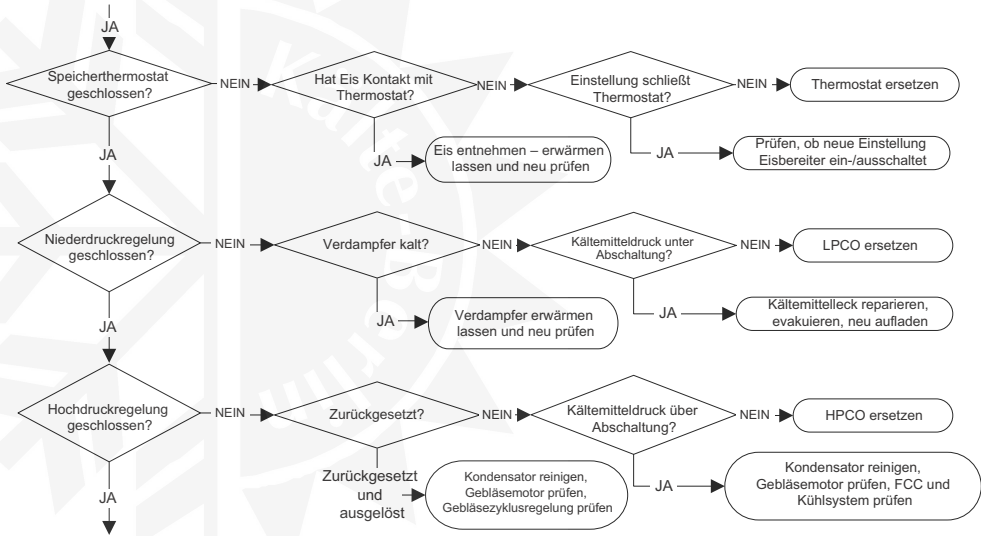


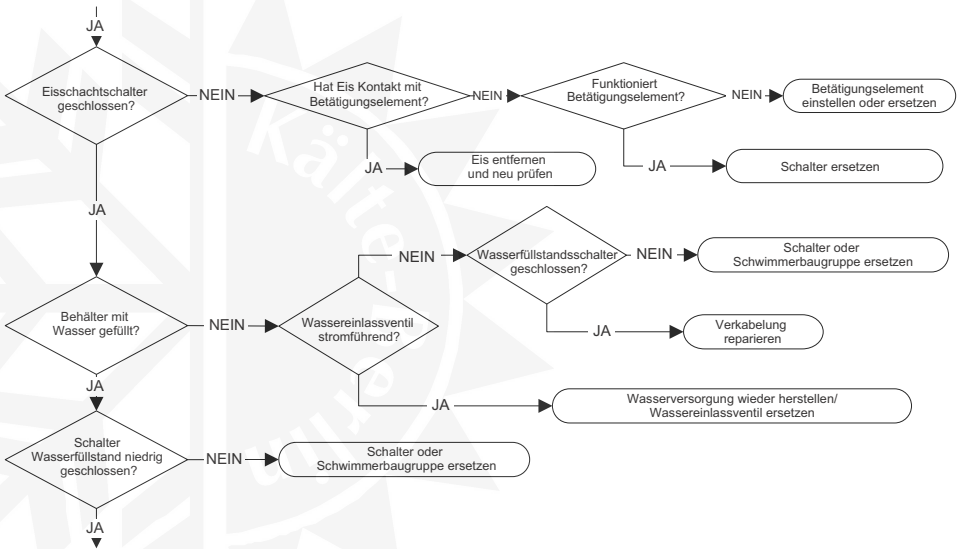


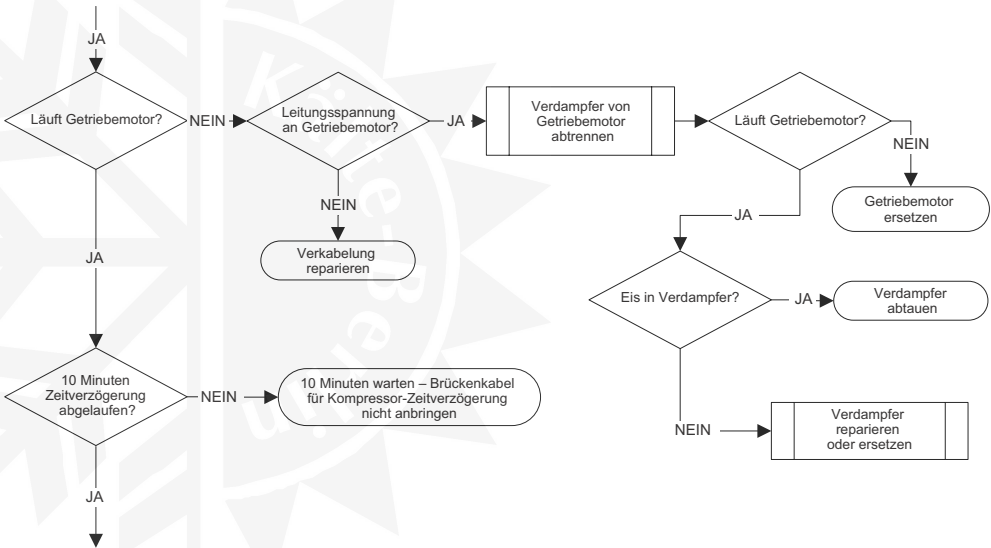
## Elektrik-Flussdiagramm – RF0650/RF1200 luft- und wassergekühlt

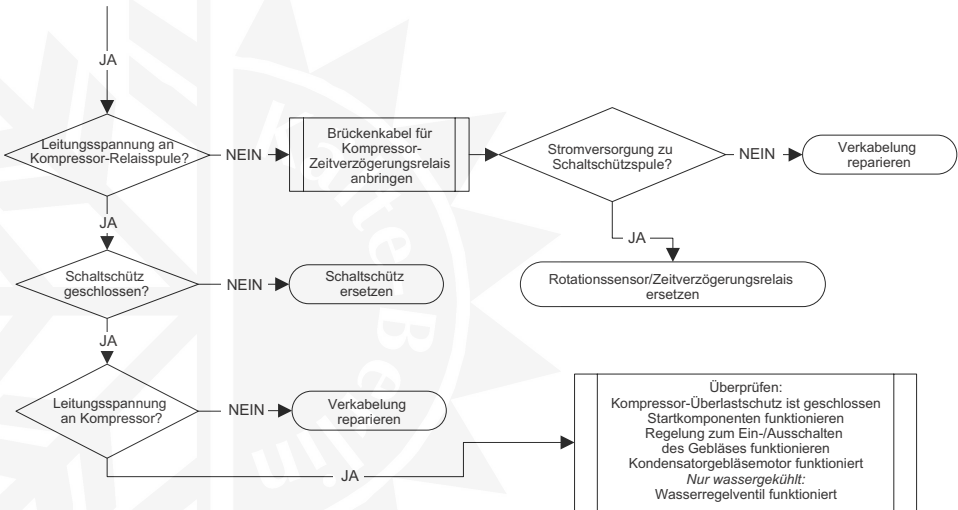




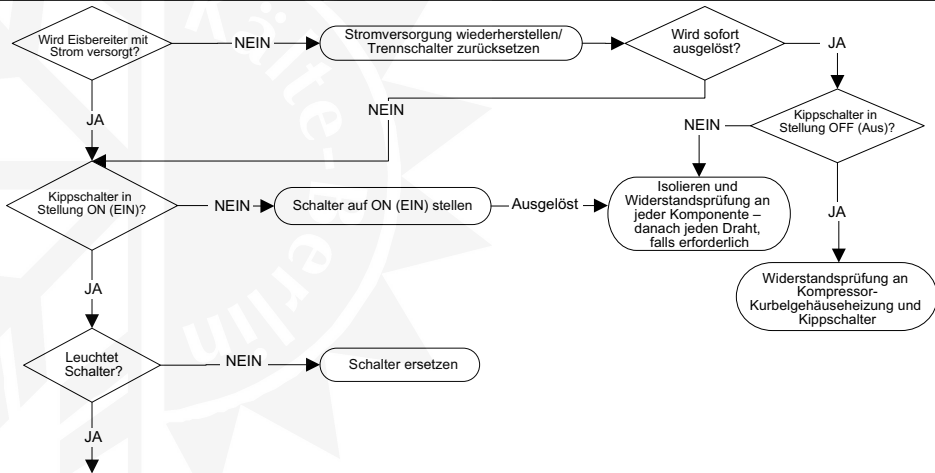


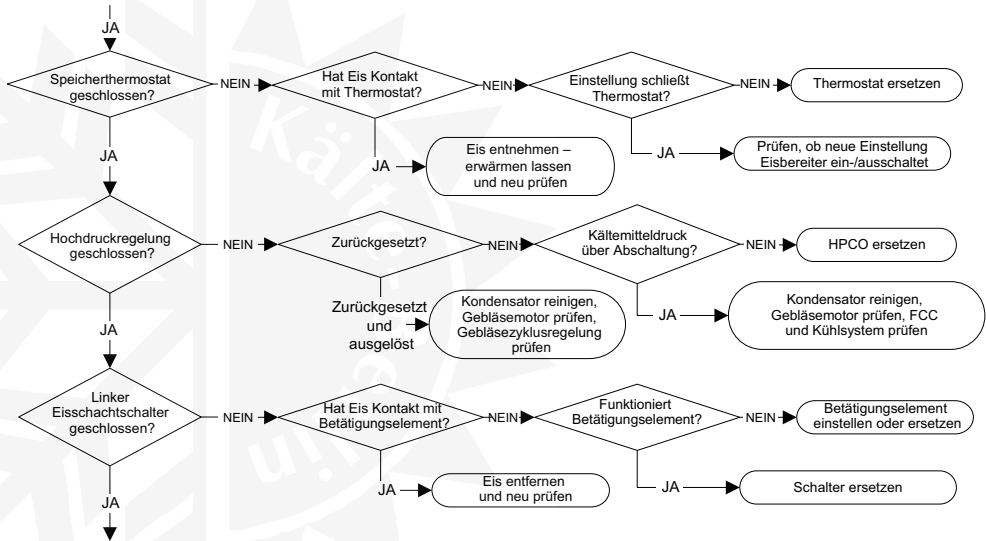


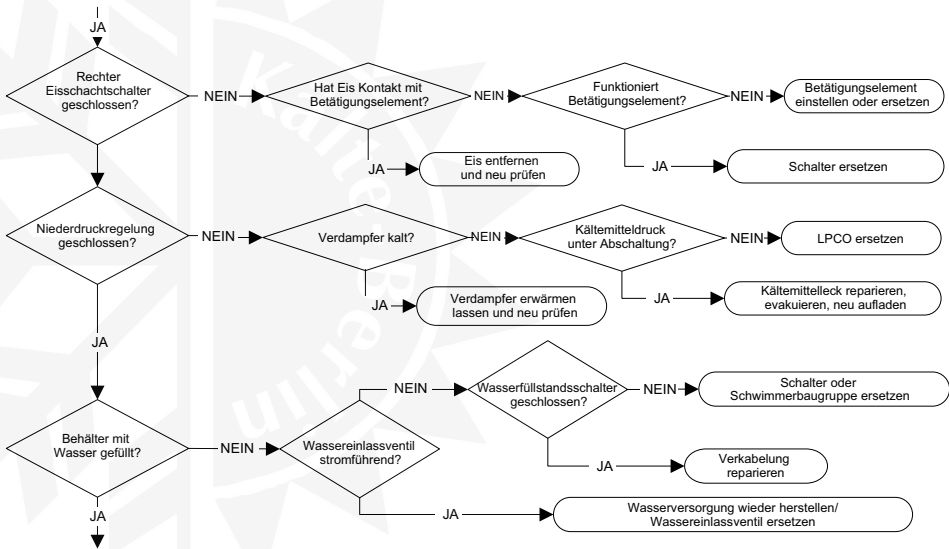


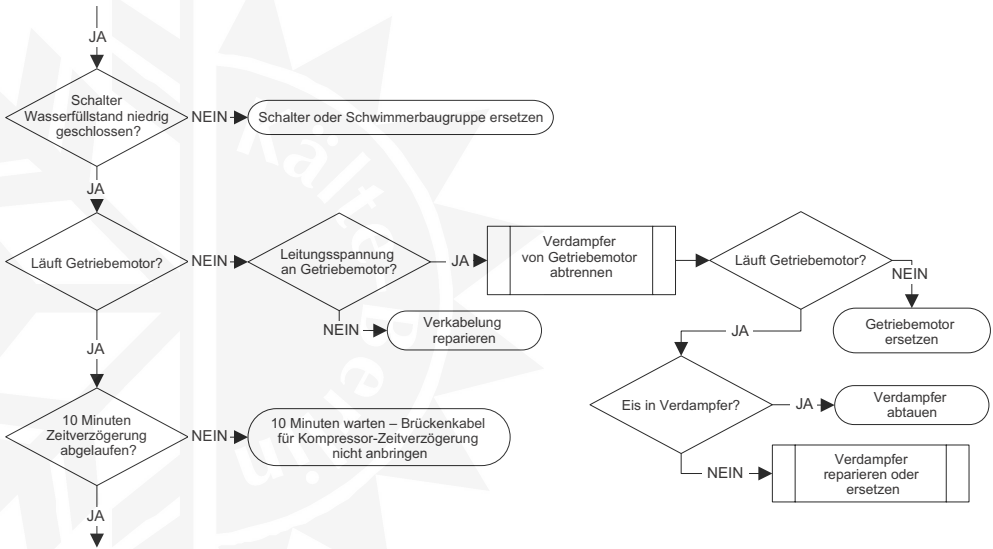


## Elektrik-Flussdiagramm – RF2300 luft- und wassergekühlt

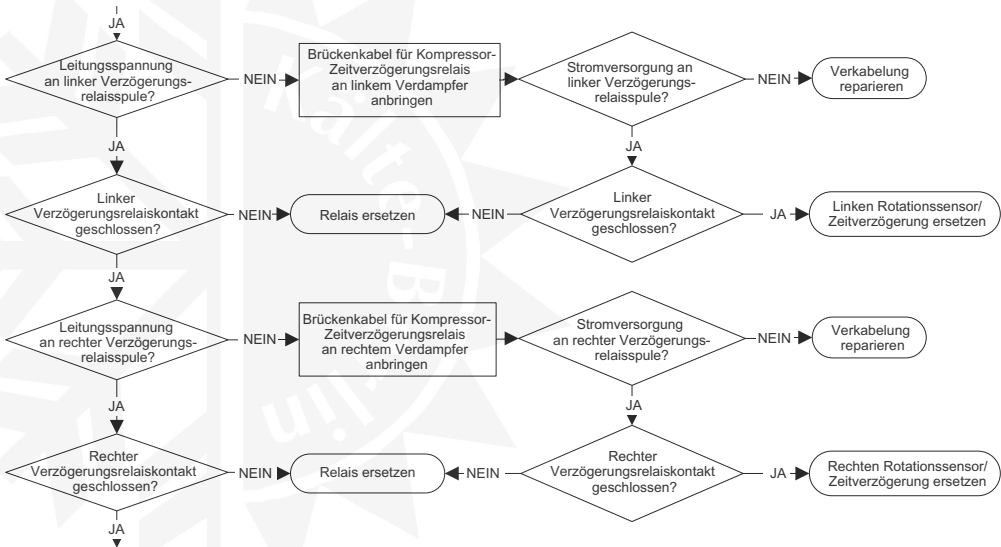


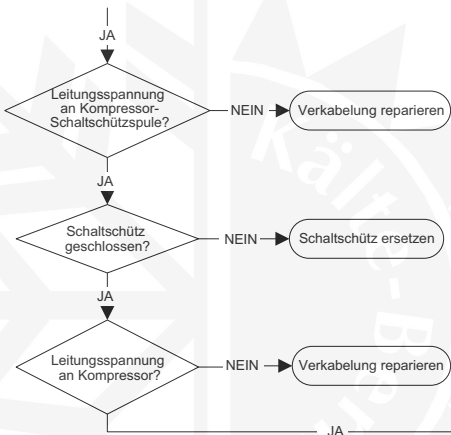






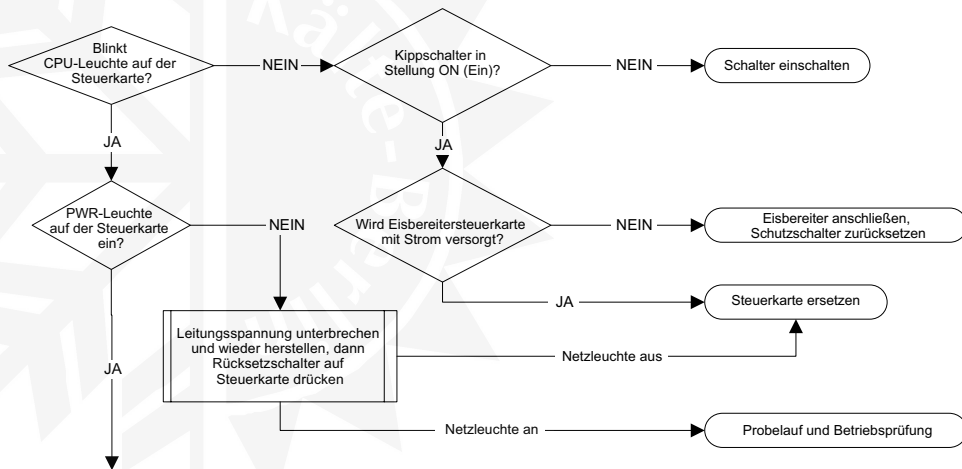


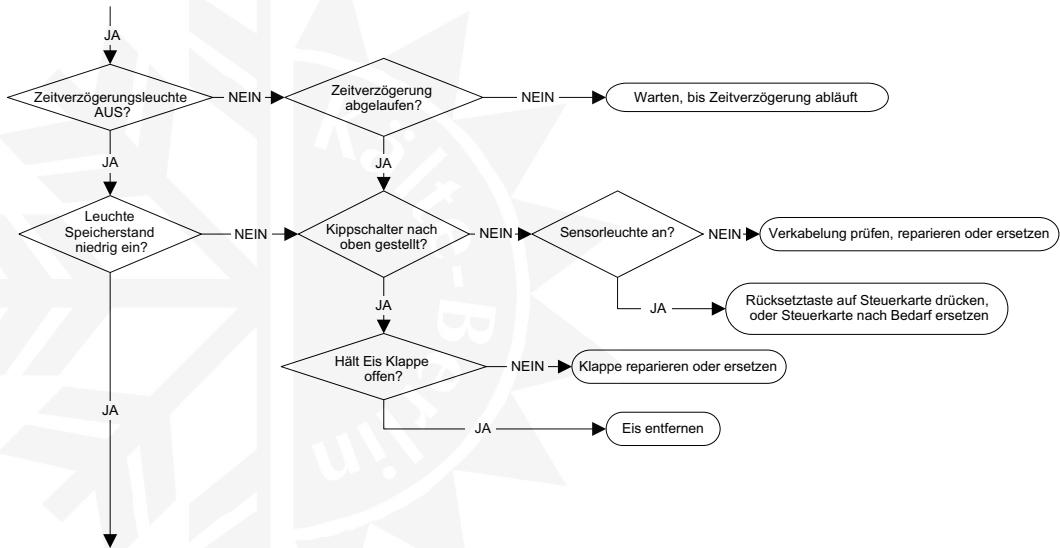


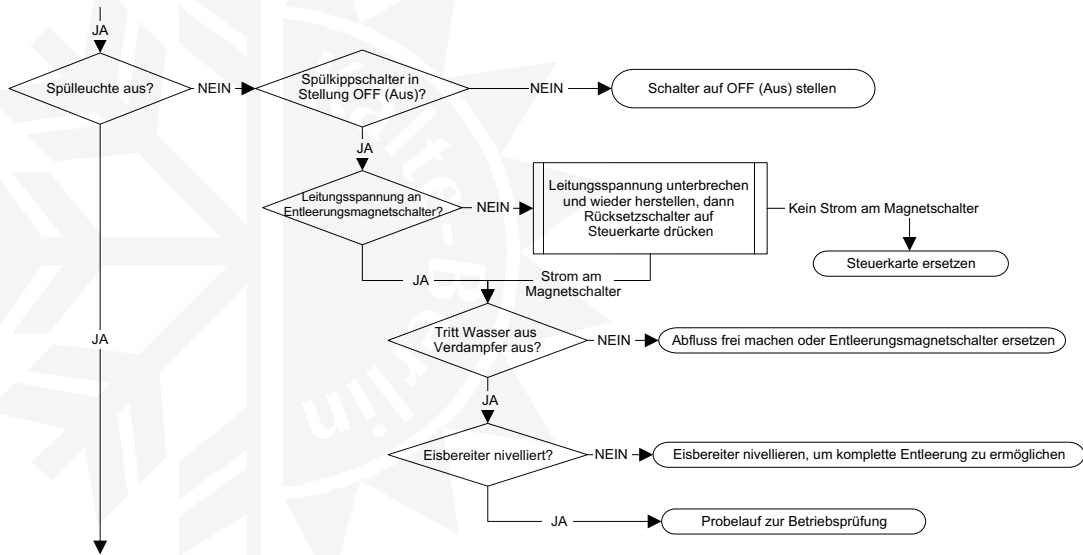


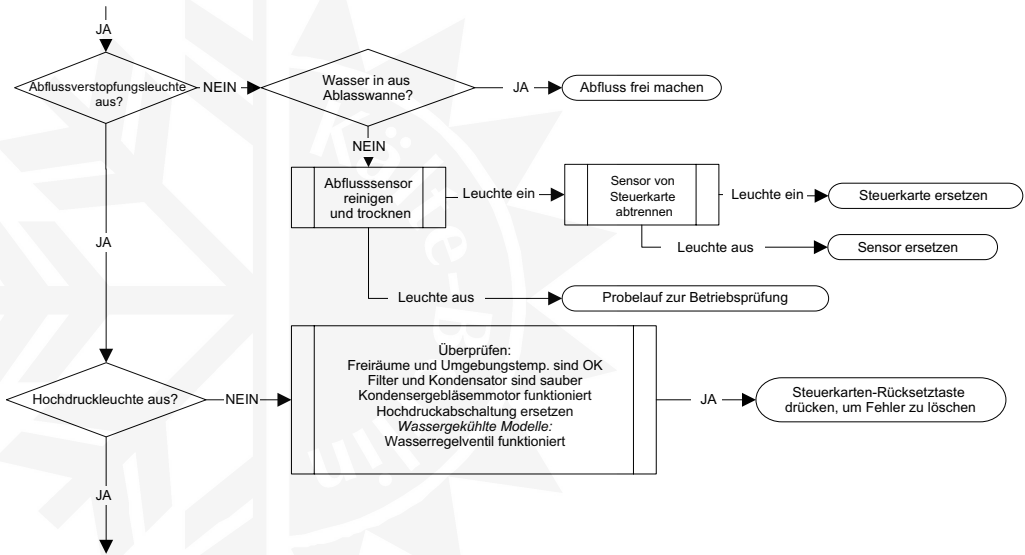
<p>Überprüfen: Kompressor-Überlastschutz ist geschlossen Startkomponenten funktionieren Regelung zum Ein-/Ausschalten des Gebläses funktionieren Kondensatorgebläsemotor funktioniert <i>Nur wassergekühlt:</i> Wasserregelventil funktioniert</p>
--

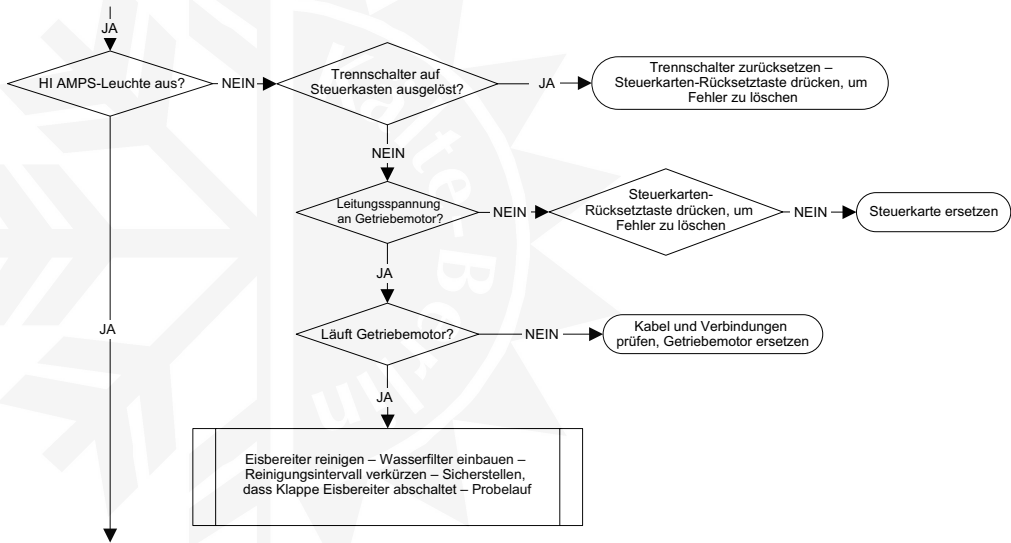
## Elektrik-Flussdiagramm – RN1000/RN1400 luft- und wassergekühlt

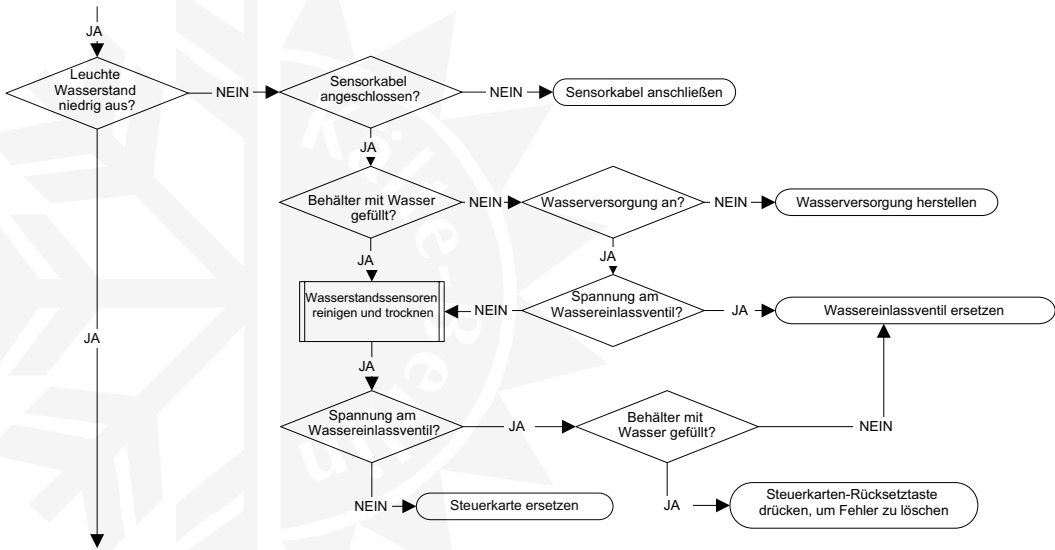




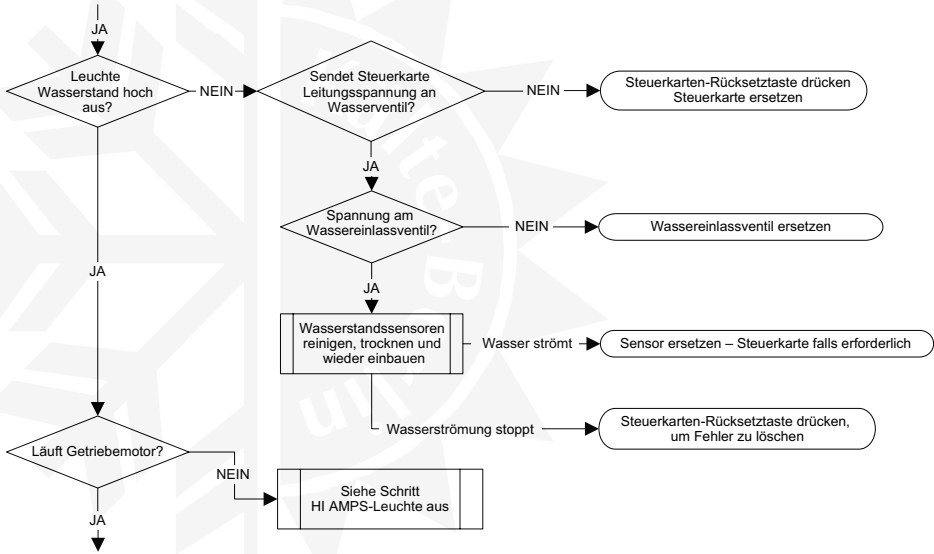


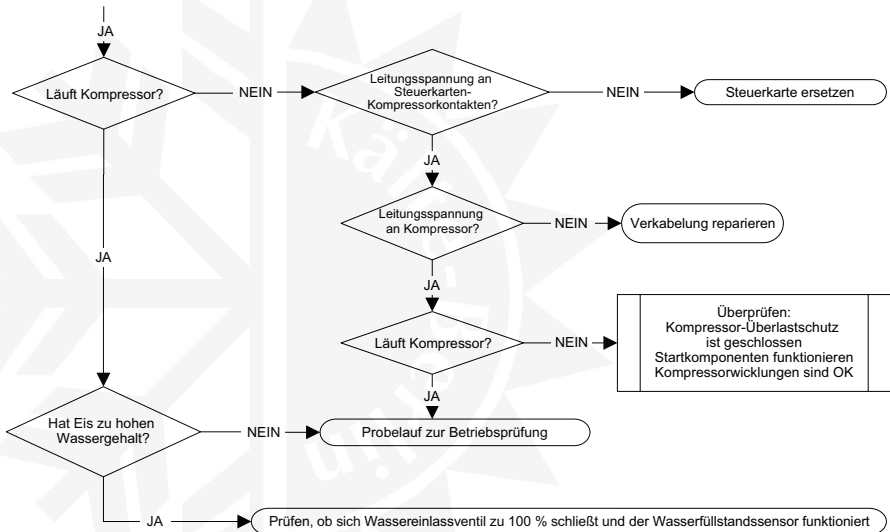




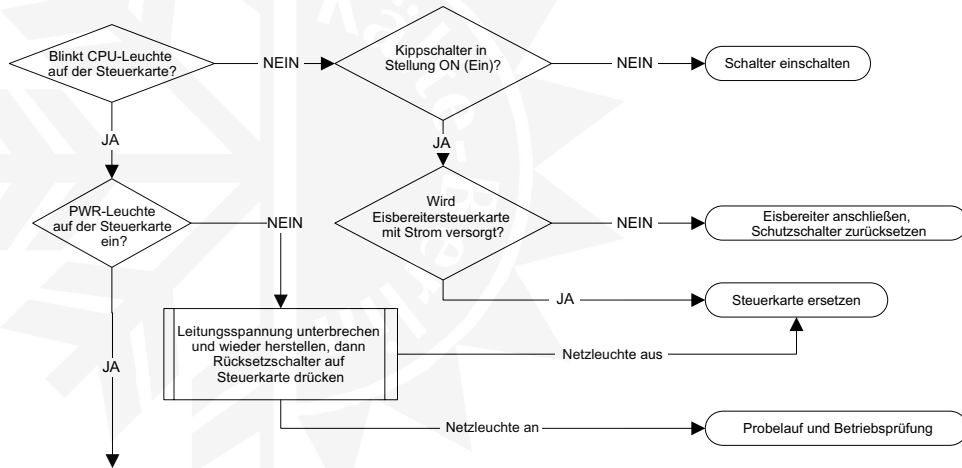


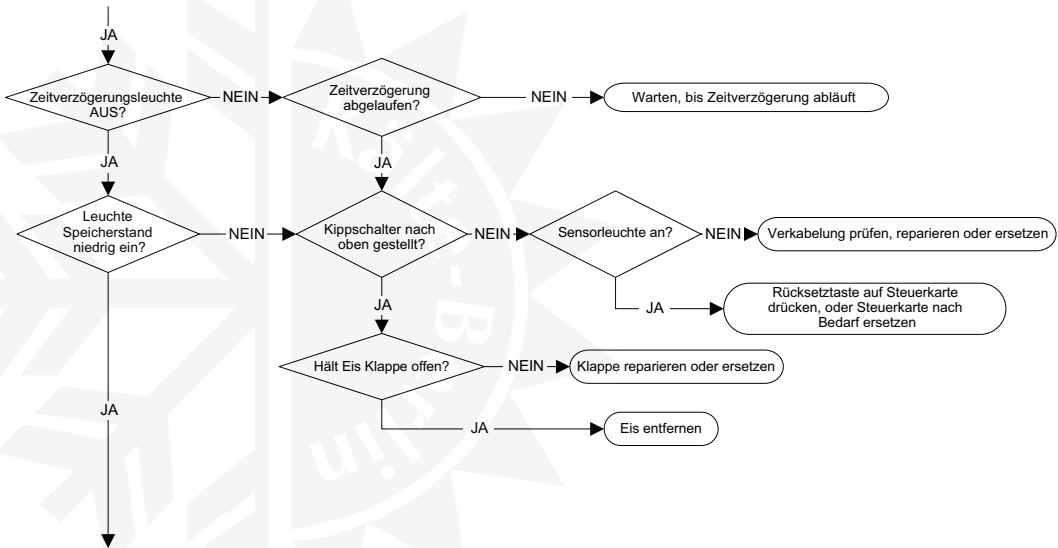


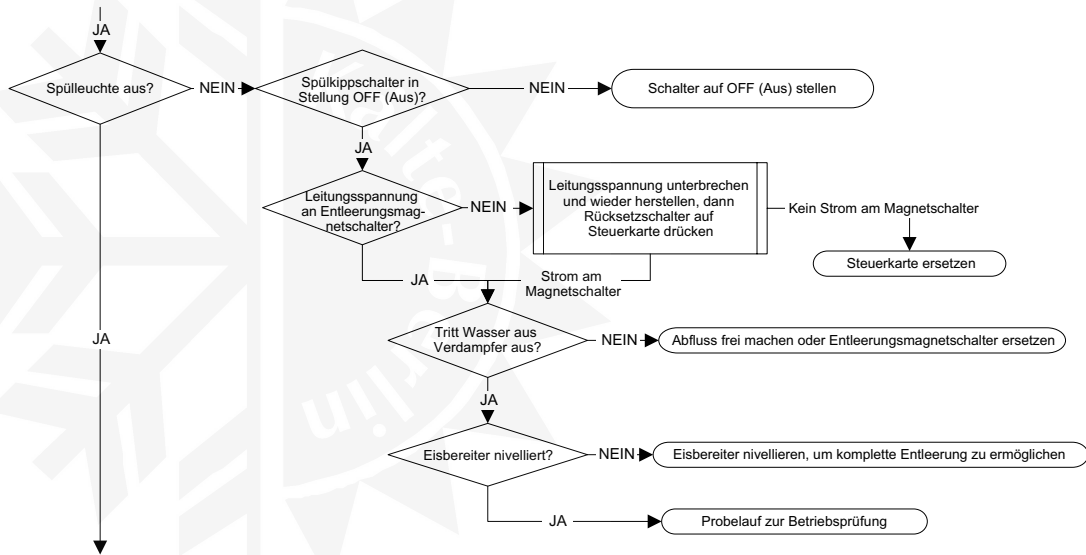


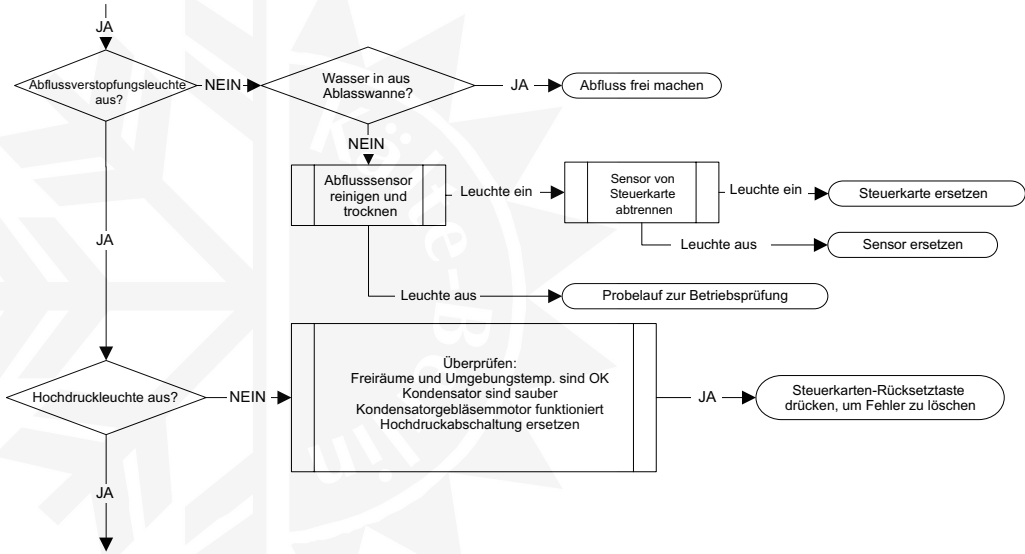


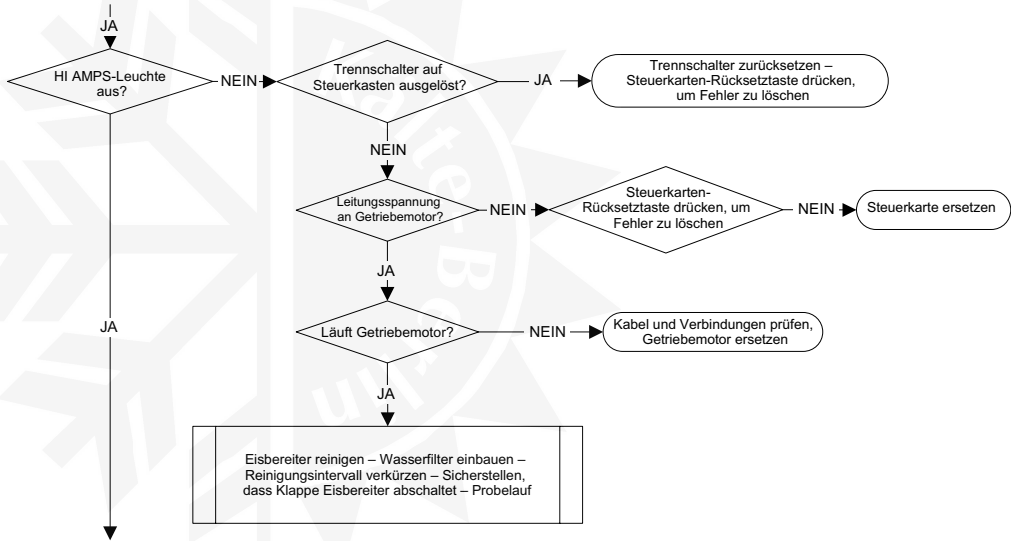
## Elektrik-Flussdiagramm – RN1000C/RN1200C QuietQube mit entferntem Kompressor

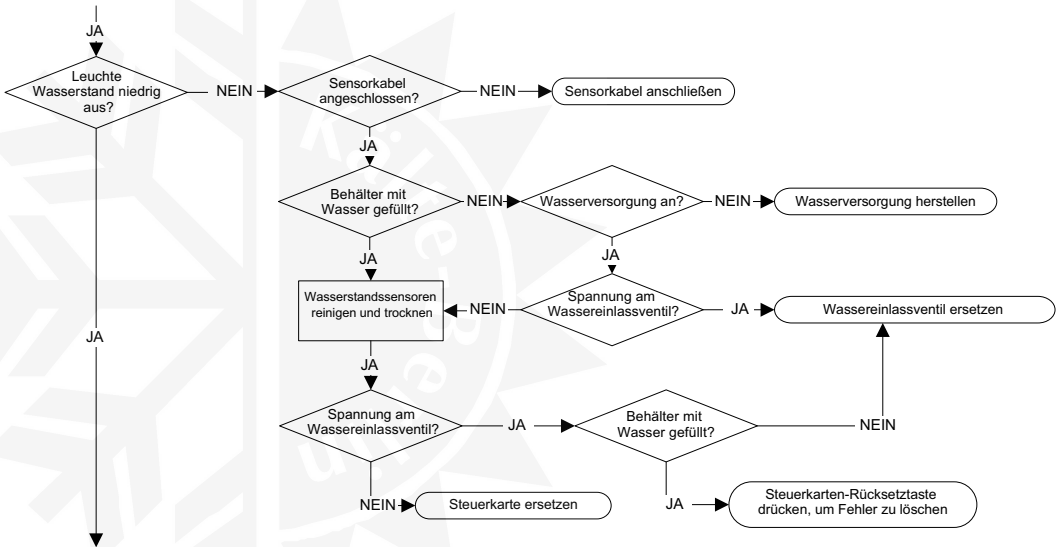




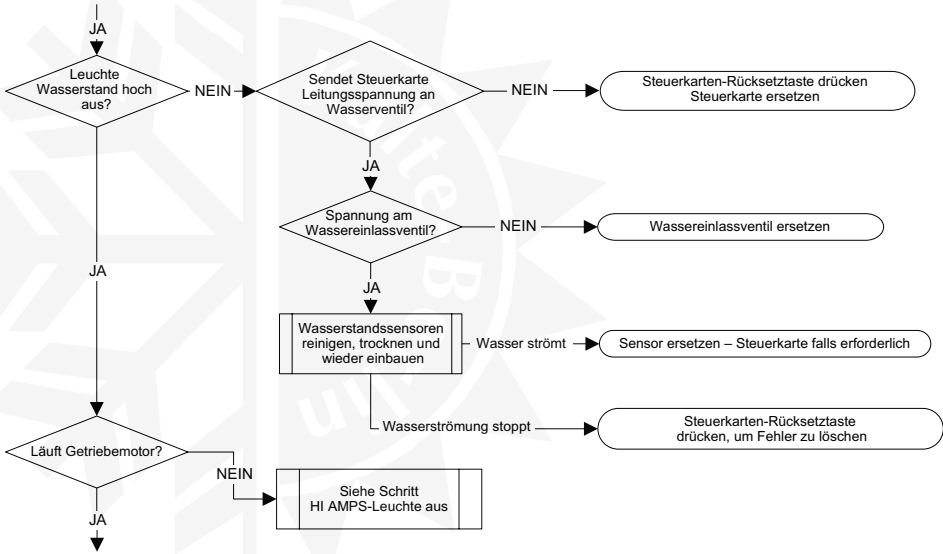


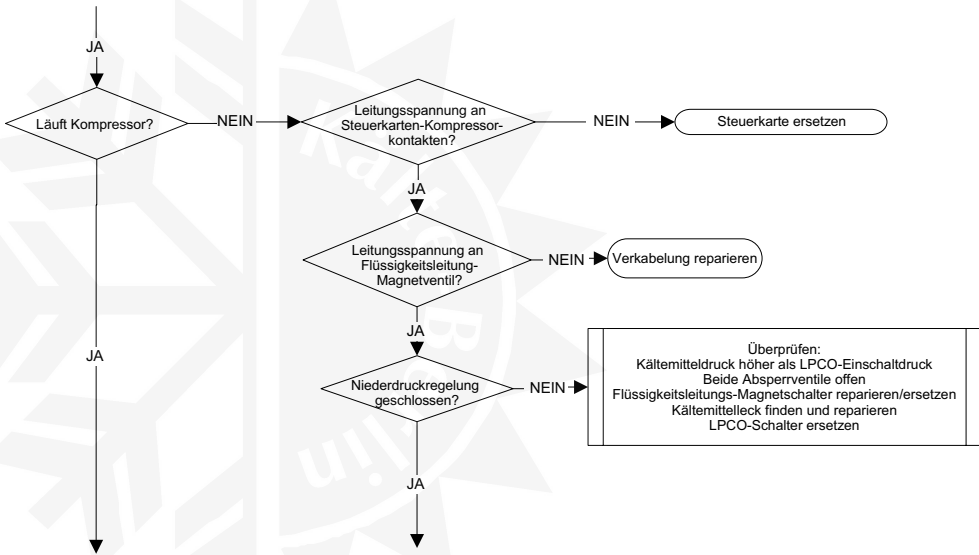


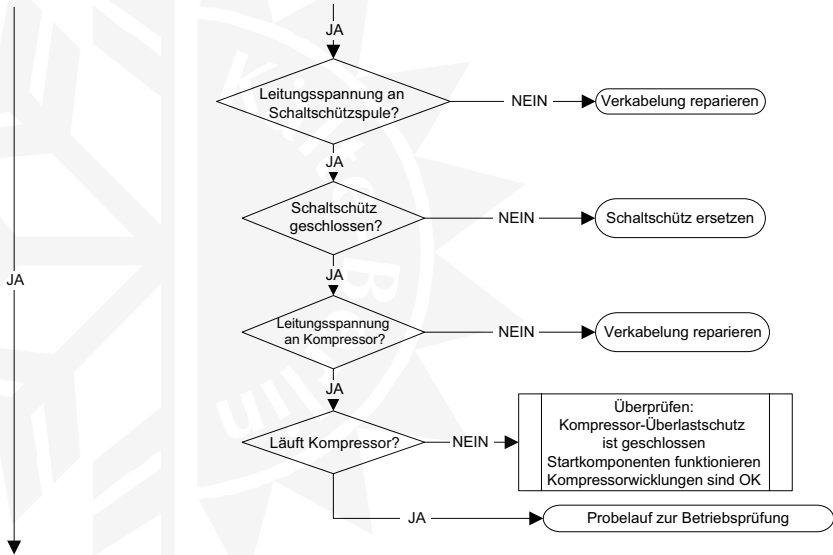


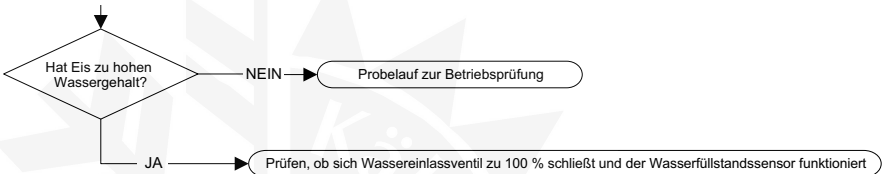




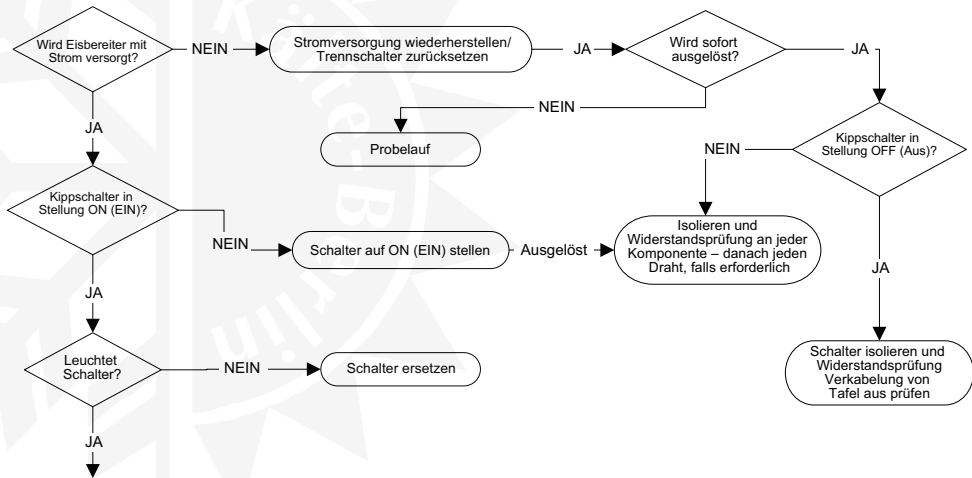


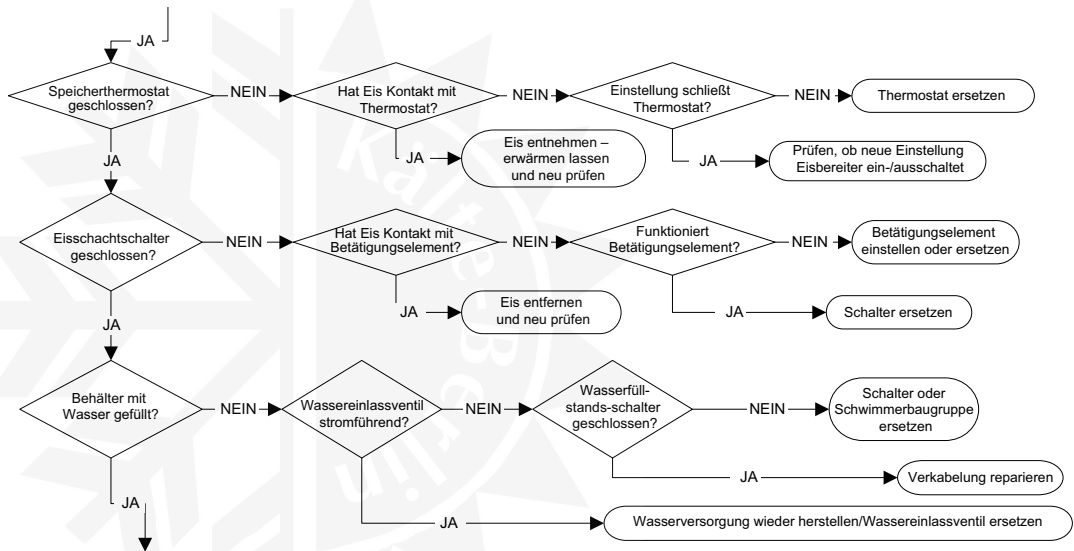


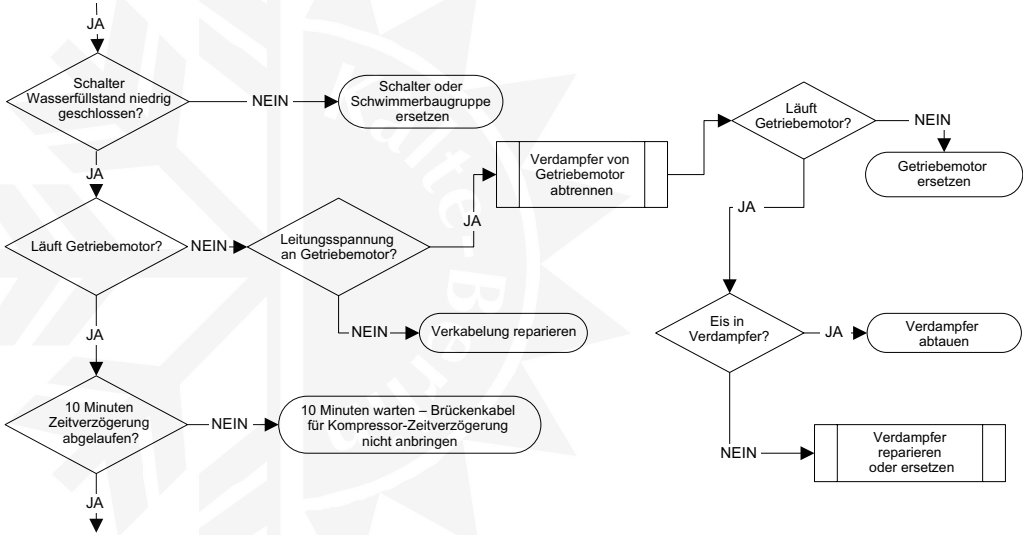


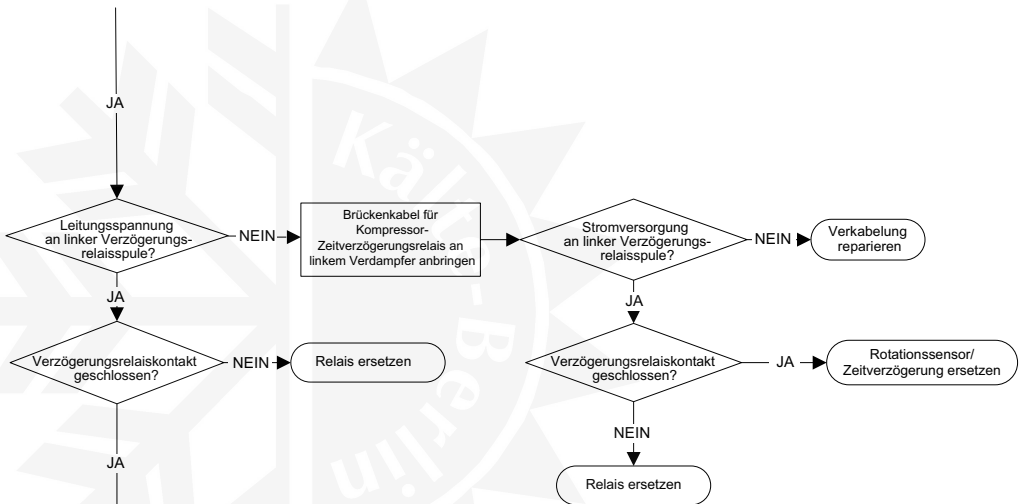


## Elektrik-Flussdiagramm – RF1200C QuietQube

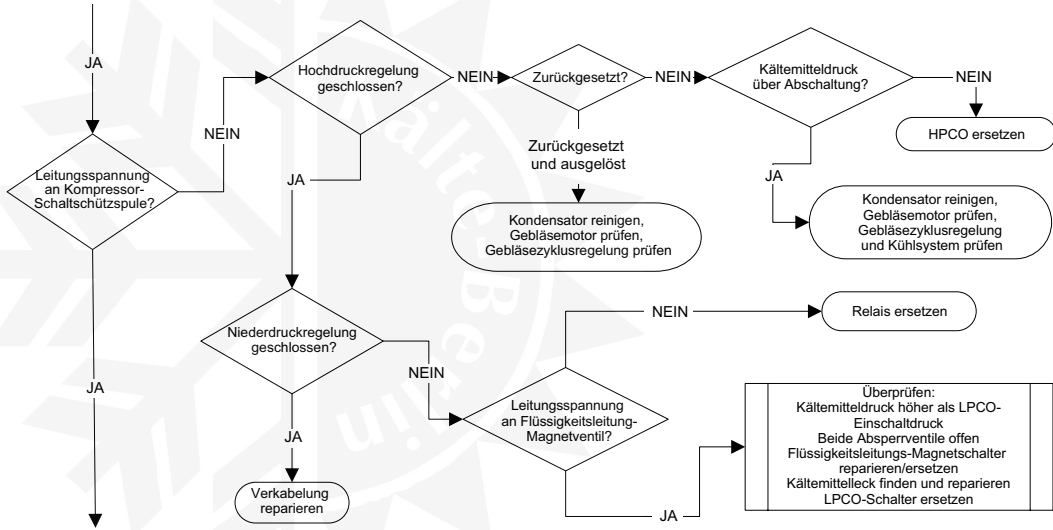


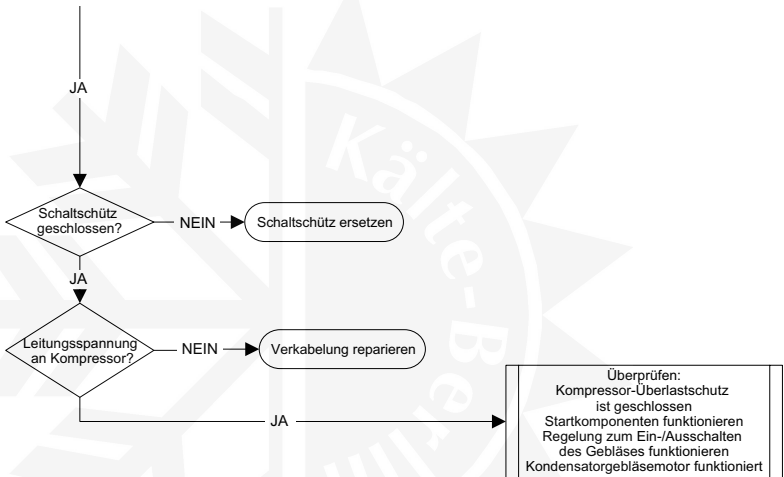




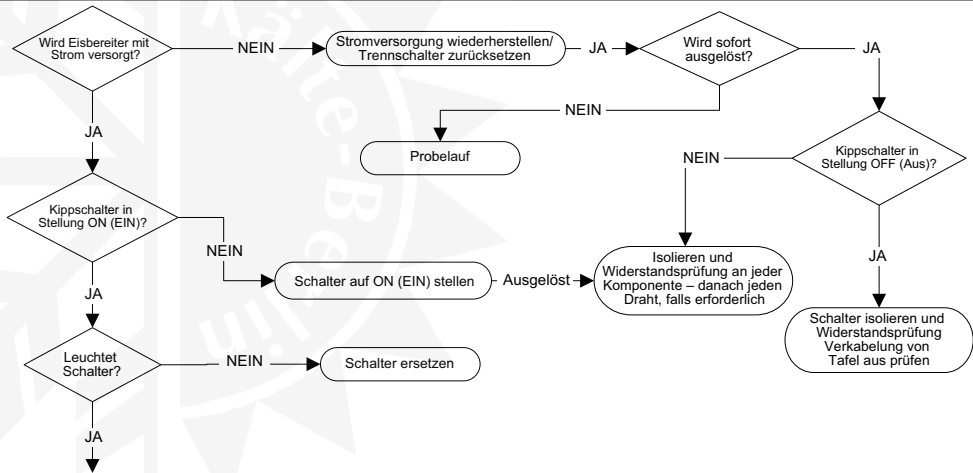


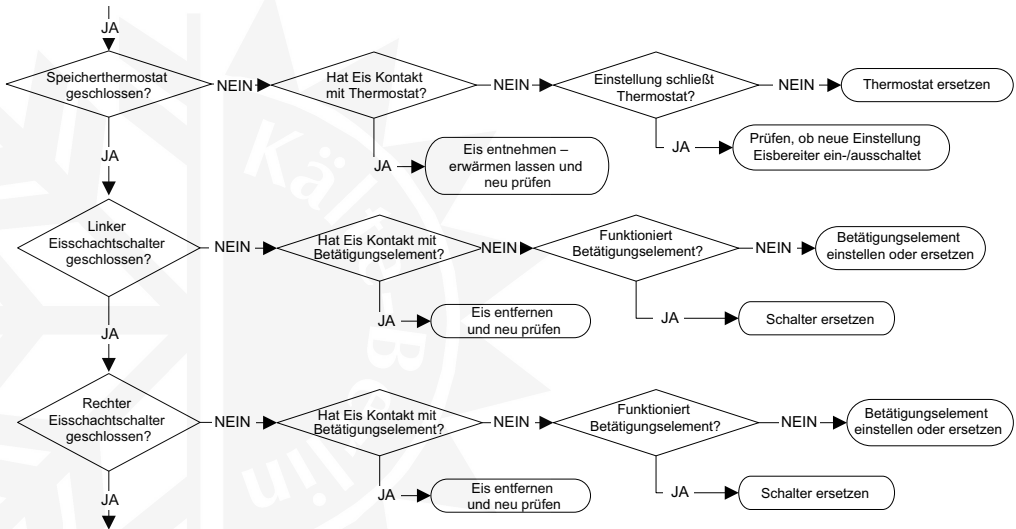


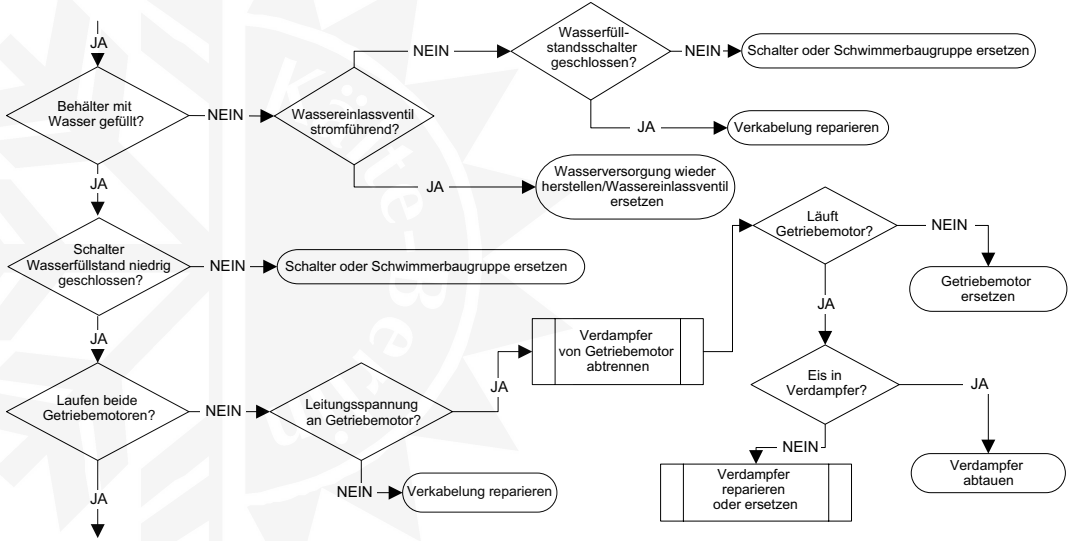


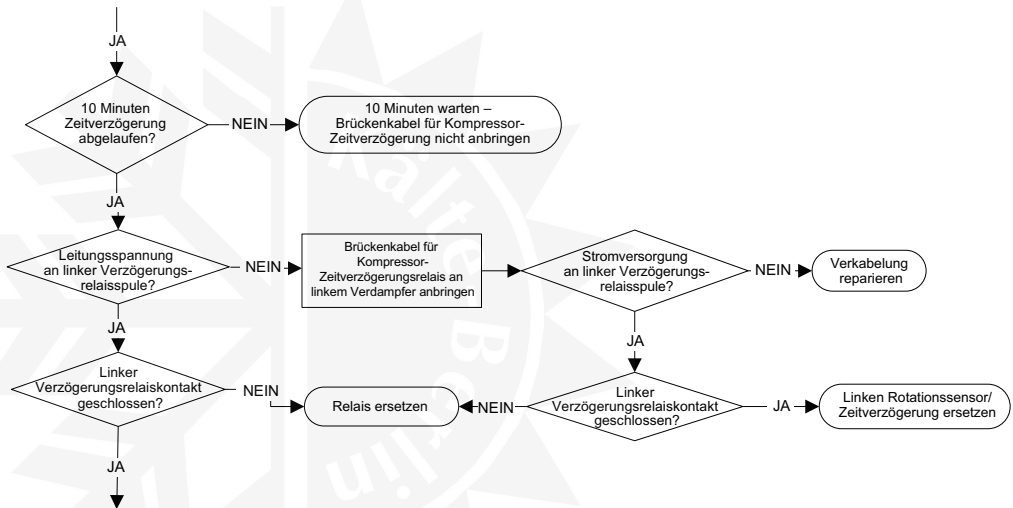


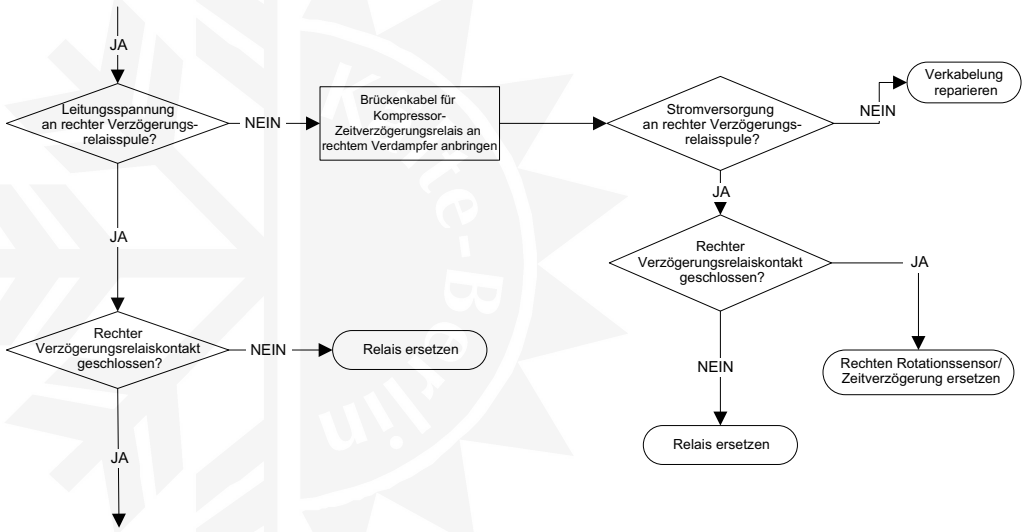
## Elektrik-Flussdiagramm – RF2300C QuietQube

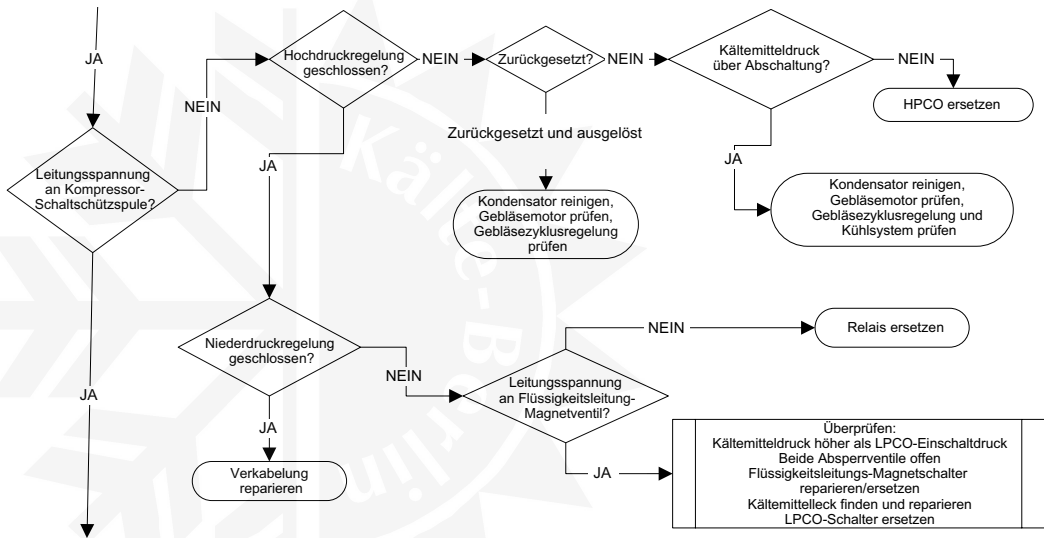




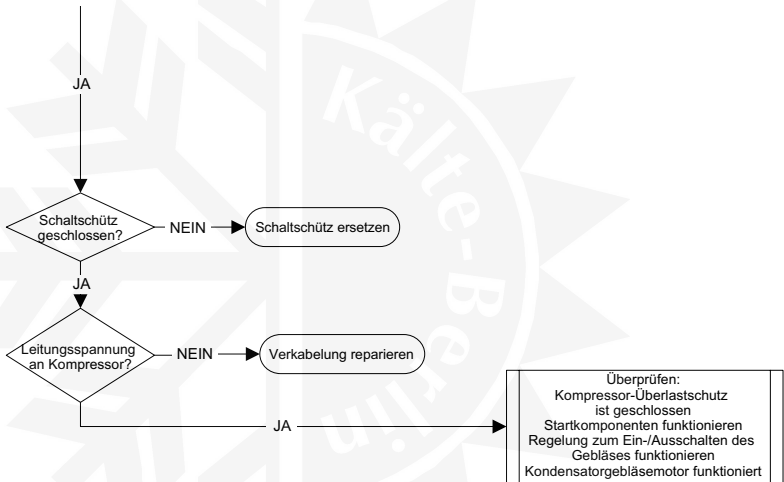












## Modelle mit Kapillarrohr

Wenn Getriebemotor und/oder Kompressor nicht spannungsführend sind, siehe Elektrik-Fehlersuche Normale Druck- und Temperaturwerte sind den Betriebsdrucktabellen zu entnehmen				
	Kältemittelstand niedrig	Kältemittelstand hoch	Nicht im System kondensierbar	Verstopftes Kapillarrohr
Verdichtungsdruck	Niedrig	Hoch	Hoch	Niedrig
Saugdruck	Niedrig	Hoch	Hoch	Niedrig
Verdampfer-Einlasstemperatur	Normales	Niedrig	Hoch	Niedrig
Verdampfer-Auslasstemperatur	Hoch	Normales	Hoch	Niedrig
Kompressor-Abflussleitungstemperatur Normaler Bereich = > 74 °C bei 21 °C – 99 °C bei 43 °C (> 165 °F @ 70 °F - 210 °F @ 110 °F)	Hoch Steigt während Laufzeit	Normal	Hoch Steigt während Laufzeit	Hoch Steigt während Laufzeit

## Modelle mit thermostatischem Expansionsventil

Wenn Getriebemotor und/oder Kompressor nicht spannungsführend sind, siehe Elektrik-Fehlersuche Normale Druck- und Temperaturwerte sind den Betriebsdrucktabellen zu entnehmen					
	Kältemittelstand niedrig	Kältemittelstand hoch	Nicht im System kondensierbar	Verstopfung in der Flüssigkeitsleitung, Saugleitung oder TXV unterversorgt	TXV überflutet oder Sensorelement lose
Verdichtungsdruck	Niedrig	Hoch	Hoch	Niedrig	Hoch
Saugdruck	Niedrig	Hoch	Hoch	Niedrig	Hoch
Verdampfer-Einlasstemperatur	Normal	Normal oder niedrig	Hoch	Normal	Normal oder hoch
Verdampfer-Auslasstemperatur	Hoch	Normal	Hoch	High > 12° Differenz zwischen Ein- und Auslass	< 10° Differenz zwischen Ein- und Auslass
Temperatur der Verdichtungsleitung	Hoch	Normal	Hoch Steigt während Laufzeit	Hoch Steigt während Laufzeit	Niedrig Fällt während Laufzeit

**Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen**



# Technische Daten der Komponenten

## EISSPEICHERTHERMOSTAT

Einstellung	Ausschaltung	Einschaltung
5	37 °F ±1 6 °C ±0,1	43 °F ±1 3 °C ±0,1

## NIEDRIGTEMPERATURTHERMOSTAT

(Verdampfersicherheitsthermostat)

(NUR RF0244/RF0266/RF0385/RF0388/RF0399/  
RF0300)

Einstellung	Ausschaltung	Einschaltung
5	37 °F ±1 6 °C ±0,1	43 °F ±1 3 °C ±0,1

## HOCHDRUCKAUSSCHALTREGELUNG (HPCO)

Modell	Ausschaltung	Einschaltung
RF0650/ RF1200/RF2300	435 psig ±10 (3000 kPa ±69) 30 bar ±0,69	Manuelles Zurücksetzen
RN1000/RN1400	425 psig ±10 (2930 kPa ±69) 29 bar ±0,69	287 psig ±10 (1979 kPa ±69) (19,79 bar ±0,69) Autom. Zurücksetzen
RN1000C/RCU1075 RN1200C/RCU1275 RF1200C/RCU1275	450 psig ±10 (3100 kPa ±69) 31 bar ±0,69	295 psig ±10 (2034 kPa ±69) 20 bar ±0,69 Autom. Zurücksetzen
RF2300C/RCU2375	450 psig ±10 (3100 kPa ±69) 31 bar ±0,69	Manuelles Zurücksetzen

## NIEDERDRUCKABSCHALTREGELUNG (LPCO)

Modell	Ausschaltung	Einschaltung
R0F650/ RF1200	7 psig $\pm$ 2 (0,5 bar $\pm$ 0,2)	36 psig $\pm$ 2 (2,5 bar $\pm$ 0,2)
RF2300	12 psig $\pm$ 2 (0,8 bar $\pm$ 0,2)	Manuelles Zurücksetzen
RN1000C/RCU1075 RN1200C/RCU1275 RF1200C/RCU1275 RF2300C/RCU2375	12 psig $\pm$ 3 (0,8 bar $\pm$ 0,2)	35 psig $\pm$ 5 (2,4 bar $\pm$ 0,4)

## GEBLÄSEZYKLUSREGELUNG

Modell	Ausschaltung (öffnen)	Einschaltung (schließen)
RF0244	230 $\pm$ 5 (16 bar $\pm$ 0,34)	250 $\pm$ 5 (17,2 bar $\pm$ 0,34)
RF0266	230 $\pm$ 5 (16 bar $\pm$ 0,34)	250 $\pm$ 5 (17,2 bar $\pm$ 0,34)
RF0385	260 $\pm$ 5 (18,1 bar $\pm$ 0,34)	280 $\pm$ 5 (19,3 bar $\pm$ 0,34)
RF0388	260 $\pm$ 5 (18,1 bar $\pm$ 0,34)	280 $\pm$ 5 (19,3 bar $\pm$ 0,34)
RF0399	260 $\pm$ 5 (18,1 bar $\pm$ 0,34)	280 $\pm$ 5 (19,3 bar $\pm$ 0,34)
RF0300 60 Hz	260 $\pm$ 5 (17,8 bar $\pm$ 0,34)	275 $\pm$ 5 (16,6 bar $\pm$ 0,34)
RF0300 50 Hz	260 $\pm$ 5 (17,8 bar $\pm$ 0,34)	280 $\pm$ 5 (19 bar $\pm$ 0,34)
RF0650 60 Hz	230 $\pm$ 5 (16 bar $\pm$ 0,34)	250 $\pm$ 5 (17,2 bar $\pm$ 0,34)
RF0650 50 Hz	215 $\pm$ 5 (14,8 bar $\pm$ 0,34)	230 $\pm$ 5 (16 bar $\pm$ 0,34)
RF1200 60 Hz	260 $\pm$ 5 (17,8 bar $\pm$ 0,34)	275 $\pm$ 5 (19 bar $\pm$ 0,34)
RF1200 50 Hz	240 $\pm$ 5 (16,6 bar $\pm$ 0,34)	260 $\pm$ 5 (17,8 bar $\pm$ 0,34)
RF2300	250 $\pm$ 5 (17,2 bar $\pm$ 0,34)	265 $\pm$ 5 (18,4 bar $\pm$ 0,34)

## FILTERTROCKNER

Die Größe des Filtertrockners ist wichtig. Die Kältemittelladung ist wichtig. Der Einsatz eines falsch bemessenen Filtertrockners verursacht eine inkorrekte Ladung des Eisbereiters mit Kältemittel.

### **Wichtig**

Trockner sind als Garantieteile gedeckt. Der Trockner muss immer ersetzt werden, wenn das System für Reparaturarbeiten geöffnet wird.

## FILTERTROCKNER IN SAUGLEITUNG

Bei verunreinigten Systemen muss ein Filtertrockner in der Saugleitung installiert werden, um die Verunreinigung zu entfernen. An der Einlassseite des Saugfilters muss ein Serviceventil eingebaut werden, damit Druckabfallmesswerte abgelesen werden können.

Reinigungsfilter in Saugleitung		
Modell	Trocknergröße	Endanschlussgröße
Alle Modelle	UK-165S	5/8 Zoll

## GESAMTANLAGEN-KÄLTEMITTELLADUNG

### Wichtig

Diese Informationen dienen nur für Bezugszwecke. Auf dem Seriennummernschild des Eisbereiters kann die Systemladung abgelesen werden. Die Informationen auf dem Seriennummernschild haben Vorrang vor den Informationen auf dieser Seite.

Modell	Kältemittelladung
RF0244A	7,5 oz / 210 g
RF0266A	7,5 oz / 210 g
RF0385A	11,25 oz / 320 g
RF0388A	11,25 oz / 320 g
RF0399A	11,25 oz / 320 g
RF0300A	11,25 oz / 320 g
RF0650A	19,5 oz / 550 g
RF1200A	24,75 oz / 700 g
RF1200W	16,25 oz / 460 g
RF1200C	156 oz / 4,42 kg
RF2300C	240 oz / 6,08 kg
RF2300A	63,5 oz / 1800 g
RF2300W	38,75 oz / 1100 g
RN1000A	24 oz / 680 g
RN1000W	15 oz / 426 g
RN1000C	156 oz / 4,42 kg
RN1200C	156 oz / 4,42 kg
RN1400A	34 oz / 652 g
RN1400W	21 oz / 426 g

HINWEIS: Alle Eisbereiter werden mit Kältemittelsorte R-404A geladen.



# Tabellen

---

## Zykluszeiten/24-Stunden-Eisproduktions-/Kältemitteldrucktabellen

Diese Tabellen dienen als Richtlinien zum Überprüfen der korrekten Funktionsweise des Eisbereiters.

Die genaue Erfassung von Daten ist entscheidend für das Erzielen einer korrekten Diagnose.

- Die Verteilermanometer müssen auf Null gesetzt werden, bevor Druckmesswerte abgelesen werden, um falsche Diagnosen zu vermeiden.
- Verdichtungs- und Saugdruck sind am Anfang des Zyklus am höchsten. Warten, bis sich das System 10 Minuten lang stabilisiert hat; danach prüfen, ob die Druckwerte im angegebenen Bereich liegen.
- Die Wassertemperatur beeinflusst den Saug- und Entleerungsdruck. 10 °C Wassertemperatur resultiert in Druckwerten am unteren Rand des angegebenen Bereichs. 32 °C Wassertemperatur resultiert in Druckwerten am oberen Rand des angegebenen Bereichs.



Kälte-Berlin

## RF0244A

### EIGENSPEICHER, LUFTGEKÜHLT

Eigenschaften hängen von den vorliegenden Betriebsbedingungen ab.

<b>EISPRODUKTION</b>		
<b>Lufttemperatur/ Wassertemperatur</b>	<b>24 Stunden Eisproduktion</b>	<b>kWh/100 lbs kWh/45 kg</b>
70 °F / 50 °F	182 lbs	7,86
90 °F/70 °F	150 lbs	7,86
21 °C/10 °C	83 kg	7,86
32 °C / 21 °C	68 kg	7,86

<b>BETRIEBSDRUCK PSIG und kPa</b>		
<b>Lufttemperatur an Kondensatoreingang</b>	<b>Gefrierzyklus</b>	
	<b>Verdichtungs- druck</b>	<b>Saugdruck</b>
70 °F PSIG 21 °C kPa	220-250 1517-1724	38-40 262-276
90 °F PSIG 32 °C kPa	300-320 2068-2206	45-51 310-352
110 °F PSIG 43 °C kPa	360-390 2482-2689	49-55 338-379

**RF0266A****EIGENSPEICHER, LUFTGEKÜHLT**

Eigenschaften hängen von den vorliegenden Betriebsbedingungen ab.

<b>EISPRODUKTION</b>		
<b>Lufttemperatur/ Wassertemperatur</b>	<b>24 Stunden Eisproduktion</b>	<b>kWh/100 lbs kWh/45 kg</b>
70 °F/50 °F	182 lbs	7,86
90 °F/70 °F	150 lbs	7,86
21 °C/10 °C	83 kg	7,86
32 °C/21 °C	68 kg	7,86

<b>BETRIEBSDRUCK PSIG und kPa</b>		
<b>Lufttemperatur an Kondensatoreingang</b>	<b>Gefrierzyklus</b>	
	<b>Verdichtungs- druck</b>	<b>Saugdruck</b>
70 °F PSIG 21 °C kPa	220-250 1517-1724	38-40 262-276
90 °F PSIG 32 °C kPa	300-320 2068-2206	45-51 310-352
110 °F PSIG 43 °C kPa	360-390 2482-2689	49-55 338-379

## RF0385A

### EIGENSPEICHER, LUFTGEKÜHLT

Eigenschaften hängen von den vorliegenden Betriebsbedingungen ab.

EISPRODUKTION		
Lufttemperatur/ Wassertemperatur	24 Stunden Eisproduktion	kWh/100 lbs kWh/45 kg
70 °F/50 °F	332	6,41
90 °F/70 °F	294	5,79
21 °C/10 °C	n. z.	n. z.
32 °C/21 °C	n. z.	n. z.

BETRIEBSDRUCK PSIG und kPa		
Lufttemperatur an Kondensatoreingang	Gefrierzyklus	
	Verdichtungs- druck	Saugdruck
70 °F PSIG 21 °C kPa	243-270 1675-1862	31-36 214-248
90 °F PSIG 32 °C kPa	273-315 1882-2172	34-39 234-269
110 °F PSIG 43 °C kPa	348-380 2399-2620	38-43 262-296

HINWEIS: Vorläufige Daten.

**RF0388A****EIGENSPEICHER, LUFTGEKÜHLT**

Eigenschaften hängen von den vorliegenden Betriebsbedingungen ab.

<b>EISPRODUKTION</b>		
<b>Lufttemperatur/ Wassertemperatur</b>	<b>24 Stunden Eisproduktion</b>	<b>kWh/100 lbs kWh/45 kg</b>
70 °F/50 °F	332 lbs	6,41
90 °F/70 °F	270 lbs	6,41
21 °C/10 °C	151 kg	6,41
32 °C/21 °C	122 kg	6,41

<b>BETRIEBSDRUCK PSIG und kPa</b>		
<b>Lufttemperatur an Kondensatoreingang</b>	<b>Gefrierzyklus</b>	
	<b>Verdichtungs- druck</b>	<b>Saugdruck</b>
70 °F PSIG 21 °C kPa	235-270 1620-1862	29-32 200-221
90 °F PSIG 32 °C kPa	255-280 1758-1930	29-35 200-241
110 °F PSIG 43 °C kPa	320-340 2706-2344	31-38 214-262

## RF0399A

### EIGENSPEICHER, LUFTGEKÜHLT

Eigenschaften hängen von den vorliegenden Betriebsbedingungen ab.

<b>EISPRODUKTION</b>		
<b>Lufttemperatur/ Wassertemperatur</b>	<b>24 Stunden Eisproduktion</b>	<b>kWh/100 lbs kWh/45 kg</b>
70 °F/50 °F	332 lbs	6,41
90 °F/70 °F	270 lbs	6,41
21 °C/10 °C	151 kg	6,41
32 °C/21 °C	122 kg	6,41

<b>BETRIEBSDRUCK PSIG und kPa</b>		
<b>Lufttemperatur an Kondensatoreingang</b>	<b>Gefrierzyklus</b>	
	<b>Verdichtungs- druck</b>	<b>Saugdruck</b>
70 °F PSIG 21 °C kPa	260-280 1793-1930	32-34 221-234
90 °F PSIG 32 °C kPa	270-290 1862-2000	29-35 200-241
110 °F PSIG 43 °C kPa	340-360 2344-2482	31-38 214-262

## RF0300A

### EINZELBETRIEB, LUFTGEKÜHLT

Eigenschaften hängen von den vorliegenden Betriebsbedingungen ab.

<b>EISPRODUKTION</b>		
<b>Lufttemperatur/ Wassertemperatur</b>	<b>24 Stunden Eisproduktion</b>	<b>kWh/100 lbs kWh/45 kg</b>
70 °F/50 °F	311 lbs	6,48
90 °F/70 °F	259 lbs	6,48
21 °C/10 °C	141 kg	6,48
32 °C/21 °C	117 kg	6,48

<b>BETRIEBSDRUCK PSIG und kPa</b>		
<b>Lufttemperatur an Kondensatoreingang</b>	<b>Gefrierzyklus</b>	
	<b>Verdichtungs- druck</b>	<b>Saugdruck</b>
70 °F PSIG 21 °C kPa	260-275 1792-1896	28-31 193-214
90 °F PSIG 32 °C kPa	260-280 1792-1930	30-36 207-248
110 °F PSIG 43 °C kPa	325-350 2240-2413	32-38 221-262

## RF0650A

### LUFTGEKÜHLT

Eigenschaften hängen von den vorliegenden Betriebsbedingungen ab.

EISPRODUKTION		
Lufttemperatur/ Wassertemperatur	24 Stunden Eisproduktion	kWh/100 lbs kWh/45 kg
70 °F/50 °F	688 lbs	5,06
90 °F/70 °F	540 lbs	5,06
21 °C/10 °C	312 kg	5,06
32 °C/21 °C	245 kg	5,06

BETRIEBSDRUCK PSIG und kPa		
Lufttemperatur an Kondensatoreingang	Gefrierzyklus	
	Verdichtungs- druck	Saugdruck
70 °F PSIG 21 °C kPa	240-265 1655-1827	33-35 228-241
90 °F PSIG 32 °C kPa	280-300 1930-2068	34-40 235-276
110 °F PSIG 43 °C kPa	340-370 2344-2551	40-46 275-318



## RF1200A

### LUFTGEKÜHLT

Eigenschaften hängen von den vorliegenden Betriebsbedingungen ab.

<b>EISPRODUKTION</b>		
<b>Lufttemperatur/ Wassertemperatur</b>	<b>24 Stunden Eisproduktion</b>	<b>kWh/100 lbs kWh/45 kg</b>
70 °F/50 °F	1186 lbs	5,63
90 °F/70 °F	864 lbs	5,63
21 °C/10 °C	538 kg	5,63
32 °C/21 °C	392 kg	5,63

<b>BETRIEBSDRUCK PSIG und kPa</b>		
<b>Lufttemperatur an Kondensatoreingang</b>	<b>Gefrierzyklus</b>	
	<b>Verdichtungs- druck</b>	<b>Saugdruck</b>
70 °F PSIG 21 °C kPa	255-280 1755-1930	32-34 220-234
90 °F PSIG 32 °C kPa	325-350 2240-2413	36-42 248-290
110 °F PSIG 43 °C kPa	400-425 2758-2930	45-51 310-352

## RF1200W

### WASSERGEKÜHLT

Eigenschaften hängen von den vorliegenden Betriebsbedingungen ab.

<b>EISPRODUKTION</b>		
<b>Lufttemperatur am Eisbereiter °F/°C</b>	<b>24 Stunden Eisproduktion</b>	<b>kWh/100 lbs kWh/45 kg</b>
70 °F/50 °F	1204 lbs	4,11
90 °F/70 °F	1004 lbs	4,11
21 °C/10 °C	546 kg	4,11
32 °C/21 °C	455 kg	4,11

<b>BETRIEBSDRUCK PSIG und kPa</b>		
<b>Lufttemperatur am Eisbereiter °F/°C</b>	<b>Gefrierzyklus</b>	
	<b>Verdichtungsdruck</b>	<b>Saugdruck</b>
70 °F PSIG 21 °C kPa	245-255 1689-1758	29-31 200-214
90 °F PSIG 32 °C kPa	270-280 1862-1930	29-35 200-241
110 °F PSIG 43 °C kPa	275-290 1896-2000	30-36 207-248

<b>Kondensatorwasserverbrauch</b>	
<b>103</b>	<b>Gal/100 lbs Eis</b>
<b>390</b>	<b>Liter/45 kg Eis</b>

## RF2300A

### LUFTGEKÜHLT

Eigenschaften hängen von den vorliegenden Betriebsbedingungen ab.

<b>EISPRODUKTION</b>		
<b>Lufttemperatur/ Wassertemperatur</b>	<b>24 Stunden Eisproduktion</b>	<b>kWh/100 lbs kWh/45 kg</b>
70 °F/50 °F	2291	6,04
90 °F/70 °F	1717	6,04
21 °C/10 °C	1039 kg	6,04
32 °C/21 °C	779 kg	6,04

<b>BETRIEBSDRUCK PSIG und kPa</b>		
<b>Lufttemperatur an Kondensatoreingang</b>	<b>Gefrierzyklus</b>	
	<b>Verdichtungs- druck</b>	<b>Saugdruck</b>
70 °F PSIG 21 °C kPa	290-310 1999-2137	35-38 241-262
90 °F PSIG 32 °C kPa	350-380 2413-2620	38-43 262-296
110 °F PSIG 43 °C kPa	410-430 2827-2965	43-49 296-338

## RF2300W

### WASSERGEKÜHLT

Eigenschaften hängen von den vorliegenden Betriebsbedingungen ab.

<b>EISPRODUKTION</b>		
<b>Lufttemperatur am Eisbereiter °F/°C</b>	<b>24 Stunden Eisproduktion</b>	<b>kWh/100 lbs kWh/45 kg</b>
70 °F/50 °F	2291	6,04
90 °F/70 °F	1717	6,04
21 °C/10 °C	1039 kg	6,04
32 °C/21 °C	779 kg	6,04

<b>BETRIEBSDRUCK PSIG und kPa</b>		
<b>Lufttemperatur am Eisbereiter °F/°C</b>	<b>Gefrierzyklus</b>	
	<b>Verdichtungsdruck</b>	<b>Saugdruck</b>
70 °F PSIG 21 °C kPa	290-310 1999-2137	35-38 241-262
90 °F PSIG 32 °C kPa	350-380 2413-2620	38-43 262-296
110 °F PSIG 43 °C kPa	410-430 2827-2965	43-49 296-338

## RN1000A

### LUFTGEKÜHLT

Eigenschaften hängen von den vorliegenden Betriebsbedingungen ab.

24-STUNDEN EISPRODUKTION IN LBS/KG					
Lufttemperatur an Kondensatoreingang °F/°C	Wassertemperatur °F/°C				
	50/10	60/16	70/21	80/27	90/32
60 °F 16 °C	1135 515	1070 486	1015 461	967 439	924 420
70 °F 21 °C	1100 499	1000 454	938 426	902 410	859 390
80 °F 27 °C	962 437	916 416	871 395	826 375	782 355
90 °F 32 °C	828 376	816 371	794 361	755 343	698 317
100 °F 38 °C	786 357	728 331	686 312	654 297	610 277

BETRIEBSDRUCK PSIG/kPa		
Lufttemperatur am Eisbereiter °F/°C	Gefrierzyklus	
	Verdichtungsdruck	Saugdruck
60 °F PSIG 16 °C kPa	220-240 1517-1655	33-38 228-262
70 °F PSIG 21 °C kPa	225-245 1551-1689	37-42 255-290
80 °F PSIG 27 °C kPa	235-250 1620-1724	38-43 262-296
90 °F PSIG 32 °C kPa	235-250 1620-1724	39-44 269-303
100 °F PSIG 38 °C kPa	255-280 1758-1931	41-46 283-317

## RN1000W

### WASSERGEKÜHLT

Eigenschaften hängen von den vorliegenden Betriebsbedingungen ab.

24-STUNDEN EISPRODUKTION IN LBS/KG					
Lufttemperatur am Eisbereiter °F/°C	Wassertemperatur °F/°C				
	50/10	60/16	70/21	80/27	90/32
60 °F 16 °C	1071 486	1025 465	971 441	912 414	849 386
70 °F 21 °C	1035 470	979 444	932 423	888 403	842 382
80 °F 27 °C	975 443	912 414	870 395	839 381	814 370
90 °F 32 °C	885 402	826 375	786 357	759 345	745 338
100 °F 38 °C	762 346	723 328	683 310	642 392	603 274

BETRIEBSDRUCK PSIG/kPa		
Lufttemperatur am Eisbereiter °F/°C	Gefrierzyklus	
	Verdichtungsdruck	Saugdruck
60 °F PSIG 16 °C kPa	220-240 1517-1655	33-38 228-262
70 °F PSIG 21 °C kPa	225-245 1551-1689	37-42 255-290
80 °F PSIG 27 °C kPa	235-250 1620-1724	38-43 262-296
90 °F PSIG 32 °C kPa	235-250 1620-1724	39-44 269-303
100 °F PSIG 38 °C kPa	255-280 1758-1931	41-46 283-317

## RN1400A

### LUFTGEKÜHLT

Eigenschaften hängen von den vorliegenden Betriebsbedingungen ab.

24-STUNDEN EISPRODUKTION IN LBS/KG					
Lufttemperatur an Kondensatoreingang °F/°C	Wassertemperatur °F/°C				
	50/10	60/16	70/21	80/27	90/32
60 °F 16 °C	1462 663	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.
70 °F 21 °C	1456 660	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.
80 °F 27 °C	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.
90 °F 32 °C	n. z.	n. z.	1100 499	n. z.	n. z.
110 °F 43 °C	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.	801 363

BETRIEBSDRUCK PSIG/kPa		
Lufttemperatur am Eisbereiter °F/°C	Gefrierzyklus	
	Verdichtungsdruck	Saugdruck
50 °F PSIG 10 °C kPa	224-235 1544-1620	24-29 165-200
70 °F PSIG 21 °C kPa	238-275 1641-1896	26-31 179-214
80 °F PSIG 27 °C kPa	245-290 1689-1999	28-33 193-228
90 °F PSIG 32 °C kPa	316-370 2179-2551	34-39 234-269
100 °F PSIG 38 °C kPa	382-430 2634-2965	41-46 283-317

HINWEIS: Vorläufige Daten.

## RN1400W

### WASSERGEKÜHLT

Eigenschaften hängen von den vorliegenden Betriebsbedingungen ab.

24-STUNDEN EISPRODUKTION IN LBS/KG					
Lufttemperatur am Eisbereiter °F/°C	Wassertemperatur °F/°C				
	50/10	60/16	70/21	80/27	90/32
50 °F 10 °C	1606 728	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.
70 °F 21 °C	1514 687	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.
80 °F 27 °C	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.
90 °F 32 °C	n. z.	n. z.	1100 499	n. z.	n. z.
110 °F 43 °C	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.	1151 522

BETRIEBSDRUCK PSIG/kPa		
Lufttemperatur am Eisbereiter °F/°C	Gefrierzyklus	
	Verdichtungsdruck	Saugdruck
50 °F PSIG 10 °C kPa	220-230 1516-1586	24-29 165-200
70 °F PSIG 21 °C kPa	220-230 1517-1586	25-30 172-207
80 °F PSIG 27 °C kPa	225-235 1551-1620	26-31 179-214
90 °F PSIG 32 °C kPa	225-235 1551-1620	27-32 186-221
100 °F PSIG 38 °C kPa	265-275 1827-1896	33-38 228-262

HINWEIS: Vorläufige Daten.



## RN1078C

### QUIETQUBE, LUFTGEKÜHLT MIT ENTFERNTEM KONDENSATOR

Eigenschaften hängen von den vorliegenden  
Betriebsbedingungen ab.

24-STUNDEN EISPRODUKTION IN LBS/KG					
Lufttemperatur am Eisbereiter °F/°C	Wassertemperatur °F/°C				
	50/10	60/16	70/21	80/27	90/32
-20 °F -29 °C	1120 508	-	-	-	-
70 °F 21 °C	898 407	-	-	-	719 326
90 °F 32 °C	-	-	770 349	-	-
120 °F 49 °C	-	-	-	-	490 222

BETRIEBSDRUCK PSIG/kPa		
Lufttemperatur am Eisbereiter °F/°C	Gefrierzyklus	
	Verdichtungsdruck	Saugdruck
60 °F PSIG 16 °C kPa	240-250 1655-1724	33-35 227-241
70 °F PSIG 21 °C kPa	245-265 1689-1827	35-38 241-262
80 °F PSIG 27 °C kPa	245-270 1689-1862	36-39 248-269
90 °F PSIG 32 °C kPa	250-270 1724-1862	37-40 255-276
120 °F PSIG 49 °C kPa	360-400 2482-2758	45-49 310-338

HINWEIS: Vorläufige Daten.

**RN1278C****QUIETQUBE, LUFTGEKÜHLT MIT ENTFERNTEM  
KONDENSATOR**

Eigenschaften hängen von den vorliegenden  
Betriebsbedingungen ab.

<b>24-STUNDEN EISPRODUKTION IN LBS/KG</b>					
<b>Lufttemperatur am Eisbereiter °F/°C</b>	<b>Wassertemperatur °F/°C</b>				
	<b>50/10</b>	<b>60/16</b>	<b>70/21</b>	<b>80/27</b>	<b>90/32</b>
50 °F 10 °C	1201 545	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.
70 °F 21 °C	1138 516	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.
90 °F 32 °C	n. z.	n. z.	981 445	n. z.	n. z.
120 °F 49 °C	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.	681 309

<b>BETRIEBSDRUCK PSIG/kPa</b>		
<b>Lufttemperatur am Eisbereiter °F/°C</b>	<b>Gefrierzyklus</b>	
	<b>Verdichtungsdruck</b>	<b>Saugdruck</b>
50 °F PSIG 10 °C kPa	190-200 1310-1379	21-26 145-179
70 °F PSIG 21 °C kPa	227-265 1565-1827	25-30 172-207
80 °F PSIG 27 °C kPa	230-260 1586-1793	26-31 179-214
90 °F PSIG 32 °C kPa	238-280 1641-1931	27-32 186-221
120 °F PSIG 49 °C kPa	356-400 2455-2758	34-39 234-269

**HINWEIS:** Vorläufige Daten.

**RF1278C****QUIETQUBE, LUFTGEKÜHLT MIT ENTFERNTEM  
KONDENSATOR**

Eigenschaften hängen von den vorliegenden  
Betriebsbedingungen ab.

<b>24-STUNDEN EISPRODUKTION IN LBS/KG</b>					
<b>Lufttemperatur am Eisbereiter °F/°C</b>	<b>Wassertemperatur °F/°C</b>				
	<b>50/10</b>	<b>60/16</b>	<b>70/21</b>	<b>80/27</b>	<b>90/32</b>
-20 °F -29 °C	1413 641	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.
70 °F 21 °C	1182 536	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.
90 °F 32 °C	n. z.	n. z.	975 442	n. z.	n. z.
120 °F 49 °C	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.	603 274

<b>BETRIEBSDRUCK PSIG/kPa</b>		
<b>Lufttemperatur am Eisbereiter °F/°C</b>	<b>Gefrierzyklus</b>	
	<b>Verdichtungsdruck</b>	<b>Saugdruck</b>
50 °F PSIG 10 °C kPa	185-200 1276-1379	23-28 159-193
70 °F PSIG 21 °C kPa	225-255 1551-1758	30-35 207-241
80 °F PSIG 27 °C kPa	230-280 1586-1931	31-36 214-248
90 °F PSIG 32 °C kPa	243-305 1675-2103	33-38 228-262
120 °F PSIG 49 °C kPa	355-400 2448-2758	38-43 262-296

**HINWEIS:** Vorläufige Daten.

**RF2378C****QUIETQUBE, LUFTGEKÜHLT MIT ENTFERNTEM  
KONDENSATOR**

Eigenschaften hängen von den vorliegenden  
Betriebsbedingungen ab.

<b>24-STUNDEN EISPRODUKTION IN LBS/KG</b>					
<b>Lufttemperatur am Eisbereiter °F/°C</b>	<b>Wassertemperatur °F/°C</b>				
	<b>50/10</b>	<b>60/16</b>	<b>70/21</b>	<b>80/27</b>	<b>90/32</b>
-20 °F -29 °C	2448 1110	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.
70 °F 21 °C	2137 969	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.
90 °F 32 °C	n. z.	n. z.	1748 793	n. z.	n. z.
120 °F 49 °C	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.	1118 507

<b>BETRIEBSDRUCK PSIG/kPa</b>		
<b>Lufttemperatur am Eisbereiter °F/°C</b>	<b>Gefrierzyklus</b>	
	<b>Verdichtungsdruck</b>	<b>Saugdruck</b>
50 °F PSIG 16 °C kPa	175-200 1207-1379	26-31 176-214
70 °F PSIG 21 °C kPa	220-250 1517-1724	31-36 214-248
80 °F PSIG 27 °C kPa	225-275 1551-1896	32-37 221-255
90 °F PSIG 32 °C kPa	250-310 1724-2137	33-38 228-262
120 °F PSIG 49 °C kPa	365-410 2517-2827	38-43 262-296

**HINWEIS:** Vorläufige Daten.

# Stromlaufpläne

---

## Stromlaufpläne

Auf den folgenden Seiten sind die Stromlaufpläne angeführt. Darauf achten, dass auf den korrekten Stromlaufplan für den Eisbereiter, der gewartet wird, Bezug genommen wird.



### Warnung

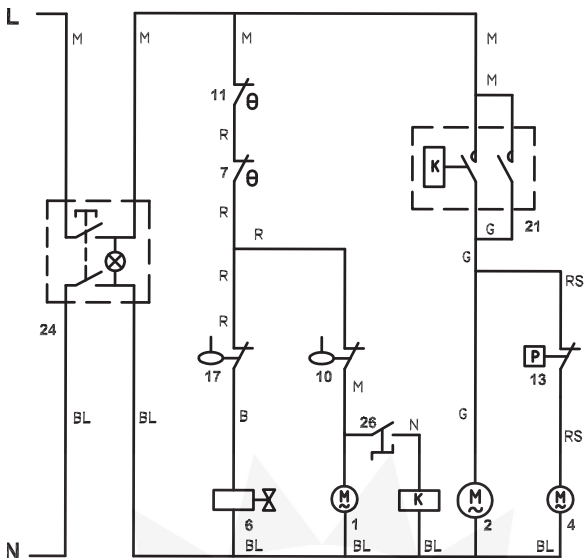
Immer die Stromversorgung unterbrechen, bevor an elektrischen Schaltkreisen gearbeitet wird.



Kälte-Berlin

# RF0244/RF0266/RF0385/RF0388/RF0399 LUFTGEKÜHLT

Spannungsnennwerte sind auf dem Typenschild zu finden.

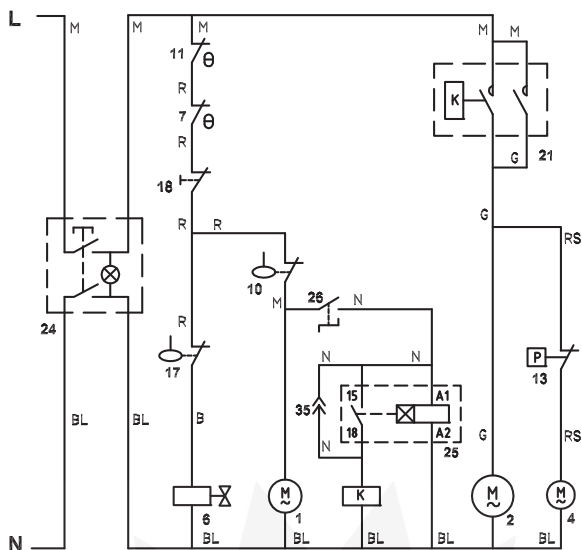


**LEGENDE FÜR STROMLAUFPLAN**  
**RF0244/RF266/RF0385/RF0388/RF0399**

1	Getriebemotor
2	Kompressor
4	Kondensatorgebläsemotor
6	Wassereinlassventil
7	Verdampfer-Niedrigtemperatursicherheit
10	Wasserfüllstand niedrig, Sicherheit
11	Eisspeicherthermostat
12	Hochtemperaturgrenze (Berstscheibe)
13	Gebläsezyklusregelung
17	Wasserfüllstandsschalter
21	Kompressorrelais
24	Ein-/Aus-Schalter
26	Getriebemotor-Zentrifugalschalter
<b>Drahtfarben-Bezeichnung</b>	
B	Weiß
BL	Blau
G	Grau
M	Braun
N	Schwarz
R	Rot
RS	Rosa

## RF0300 LUFTGEKÜHLT

Spannungsnennwerte sind auf dem Typenschild zu finden.



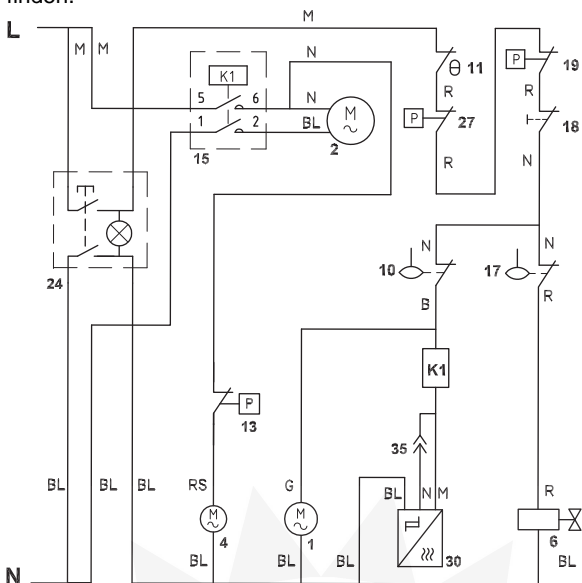


## LEGENDE FÜR STROMLAUFPLAN RF0300

1	Getriebemotor
2	Kompressor
4	Kondensatorgebläsemotor
6	Wassereinlassventil
7	Verdampfer-Niedrigtemperatursicherheit
10	Wasserfüllstand niedrig, Sicherheit
11	Eisspeicherthermostat
13	Gebläsezyklusregelung
17	Wasserfüllstandsschalter
18	Eisschacht-Sicherheitschalter
21	Kompressorrelais
24	Ein-/Aus-Schalter
25	Kompressorzeitverzögerung
26	Getriebemotor-Zentrifugalschalter
35	Kompressorzeitverzögerung-Umgehung
<b>Drahtfarben-Bezeichnung</b>	
B	Weiß
BL	Blau
G	Grau
M	Braun
N	Schwarz
R	Rot
RS	Rosa

# RF0650 - RF1200 LUFTGEKÜHLT

Spannungsnennwerte sind auf dem Typenschild zu finden.



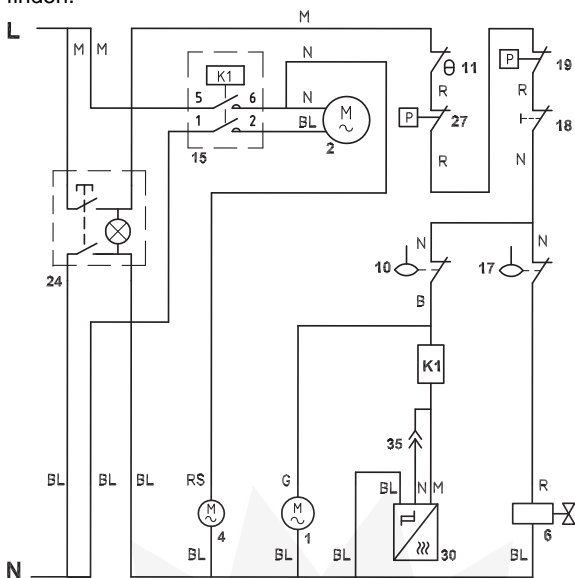
Kälte-Berlin

## LEGENDE FÜR STROMLAUFPLAN RF0650 - RF1200

1	Getriebemotor
2	Kompressor
4	Kondensatorgebläsemotor
6	Wassereinlassventil
10	Wasserfüllstand niedrig, Sicherheit
11	Eisspeicherthermostat
13	Gebläsezyklusregelung
15	Schaltschütz
17	Wasserfüllstandsschalter
18	Eisschacht-Sicherheitsschalter
19	Hochdruckabschaltung
21	Kompressorrelais
24	Ein-/Aus-Schalter
25	Kompressorzeitverzögerung
27	Niederdruckabschaltung
30	Rotationssensor
35	Kompressorzeitverzögerung-Umgehung
<b>Drahtfarben-Bezeichnung</b>	
B	Weiß
BL	Blau
G	Grau
M	Braun
N	Schwarz
R	Rot
RS	Rosa

## RF1200 WASSERGEKÜHLT

Spannungsnennwerte sind auf dem Typenschild zu finden.

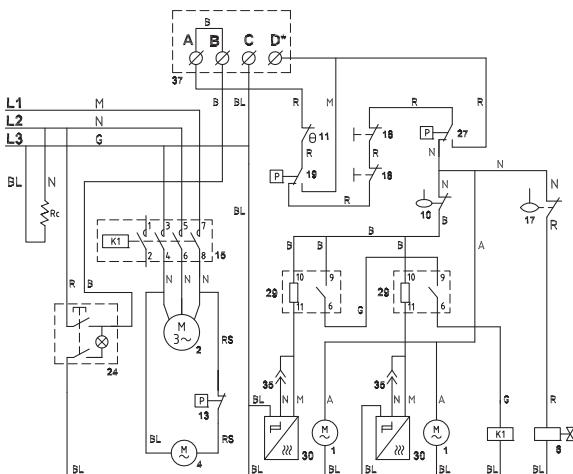


## LEGENDE FÜR STROMLAUFPLAN RF1200 WASSERGEKÜHLT

1	Getriebemotor
2	Kompressor
4	Kondensatorgebläsemotor
6	Wassereinlassventil
10	Wasserfüllstand niedrig, Sicherheit
11	Eisspeicherthermostat
13	Gebläsezyklusregelung
15	Schaltschütz
17	Wasserfüllstandsschalter
18	Eisschacht-Sicherheitsschalter
19	Hochdruckabschaltung
21	Kompressorrelais
24	Ein-/Aus-Schalter
25	Kompressorzeitverzögerung
27	Niederdruckabschaltung
30	Rotationssensor
35	Kompressorzeitverzögerung-Umgehung
<b>Drahtfarben-Bezeichnung</b>	
B	Weiß
BL	Blau
G	Grau
M	Braun
N	Schwarz
R	Rot
RS	Rosa

## RF2300 LUFT- UND WASSERGEKÜHLT

Spannungsnennwerte sind auf dem Typenschild zu finden.

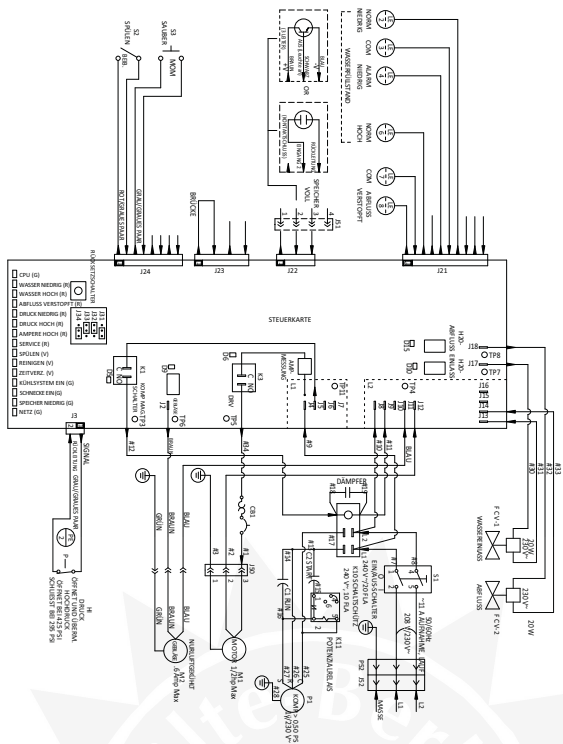


Kälte-Berlin

## LEGENDE FÜR STROMLAUFPLAN RF2300 LUFTGEKÜHLT

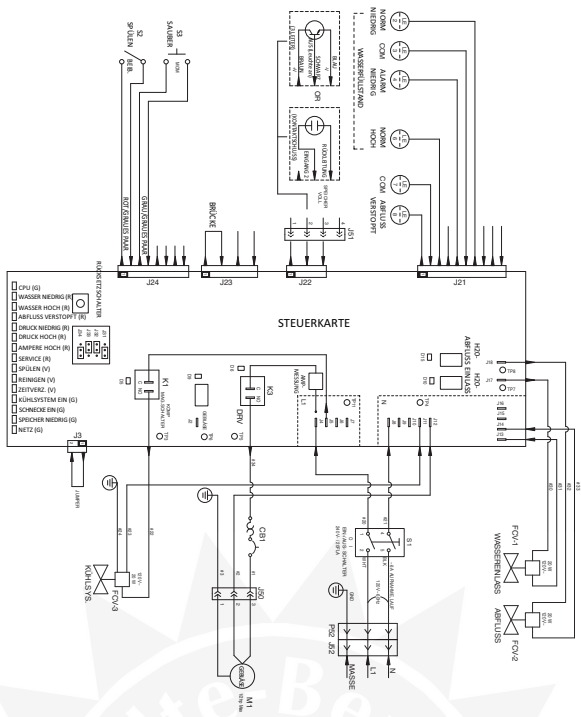
1	Getriebemotor
2	Kompressor
4	Kondensatorgebläsemotor (nur luftgekühlt)
6	Wassereinlassventil
10	Wasserfüllstand niedrig, Sicherheit
11	Eisspeicherthermostat
13	Gebälsezyklusregelung
15	Schaltschütz
17	Wasserfüllstandsschalter
18	Eisschacht-Sicherheitsschalter
19	Hochdruckabschaltung
24	Ein-/Aus-Schalter
25	Kompressorzeitverzögerung
27	Niederdruckabschaltung
29	Kompressorzeitverzögerungsrelais
30	Rotationssensor
35	Kompressorzeitverzögerung-Umgehung
37	Anschlüsse der entfernten Anzeigetafel
Rc	Kompressor-Kurbelgehäuseheizung
<b>Drahtfarben-Bezeichnung</b>	
B	Weiß
BL	Blau
G	Grau
M	Braun
N	Schwarz
R	Rot
RS	Rosa
A	Orange

# RN1000/RN1400 LUFT- UND WASSERGEKÜHLT

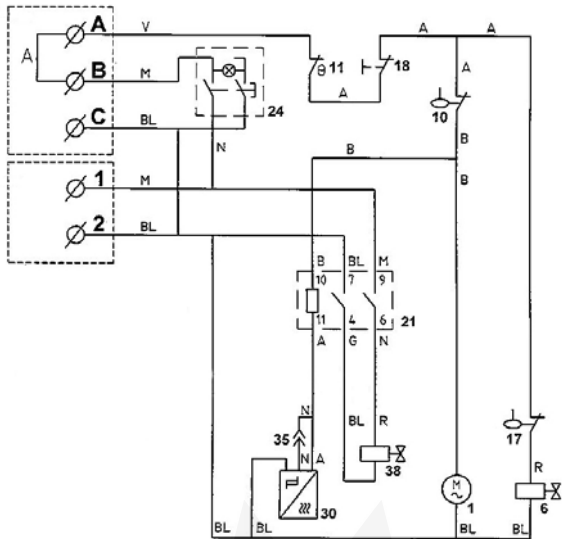




# RN1000C QUIETQUBE KOPFABSCHNITT



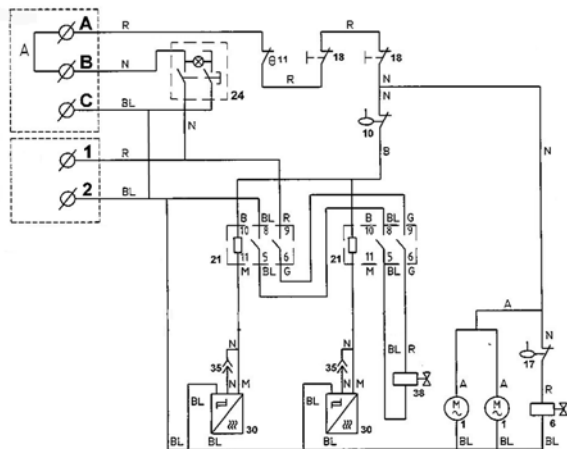
# RN1200C QUIETQUBE KOPFABSCHNITT



## LEGENDE FÜR STROMLAUFPLAN RN1200C

1	Getriebemotor
6	Wassereinlassventil
10	Wasserfüllstand niedrig, Sicherheit
11	Eisspeicherthermostat
17	Wasserfüllstandsschalter
18	Eisschacht-Sicherheitschalter
21	Kompressorrelais
24	Ein-/Aus-Schalter
30	Rotationssensor
35	Kompressorzeitverzögerung-Umgehung
38	Magnetventil
<b>Drahtfarben-Bezeichnung</b>	
B	Weiß
BL	Blau
G	Grau
M	Braun
N	Schwarz
R	Rot
V	Violett
A	Orange

# RN2300C QUIETQUBE KOPFABSCHNITT

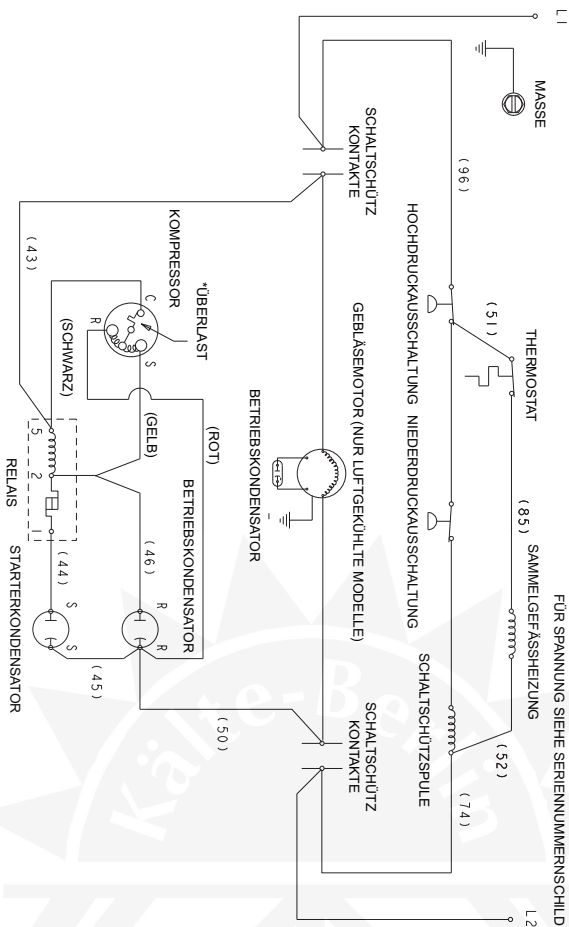


Kälte-Berlin

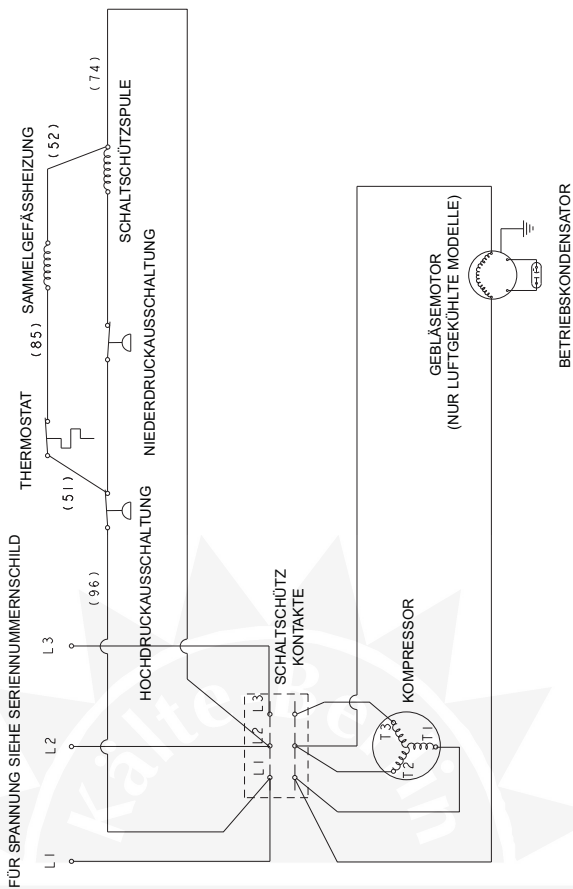
## LEGENDE FÜR STROMLAUFPLAN RF2300C

1	Getriebemotor
6	Wassereinlassventil
10	Wasserfüllstand niedrig, Sicherheit
11	Eisspeicherthermostat
17	Wasserfüllstandsschalter
18	Eisschacht-Sicherheitschalter
21	Kompressorrelais
24	Ein-/Aus-Schalter
30	Rotationssensor
35	Kompressorzeitverzögerung-Umgehung
38	Magnetventil
<b>Drahtfarben-Bezeichnung</b>	
B	Weiß
BL	Blau
G	Grau
M	Braun
N	Schwarz
R	Rot
A	Orange

# RCU-KONDENSATOREINHEIT 1 PH

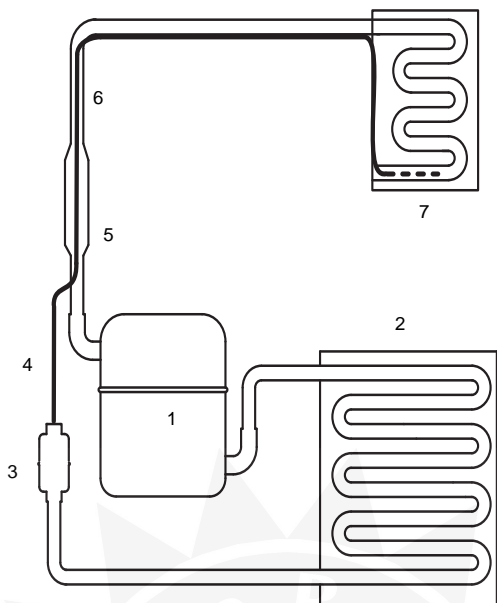


# RCU-KONDENSATOREINHEIT DREHSTROM



# Kühlanlagenrohr – Schemazeichnungen

RF0244/RF0266/RF0388/RF0399/RF0300/RF0650  
LUFTGEKÜHLT



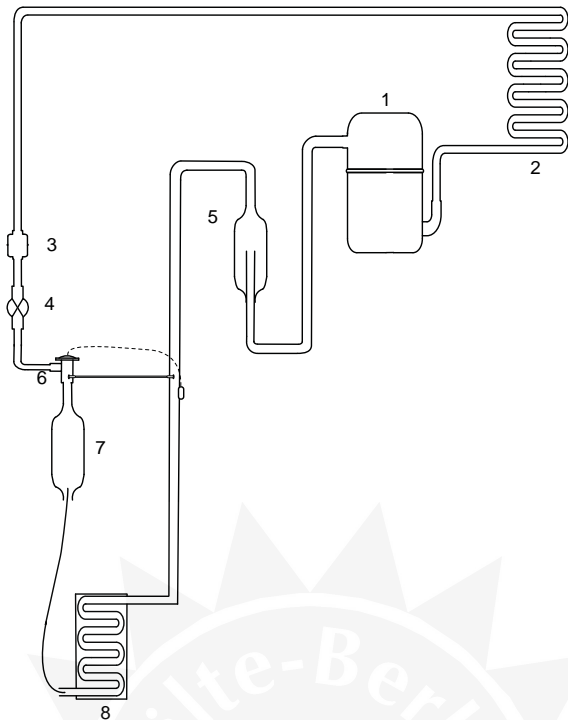


## LEGENDE FÜR VERROHRUNGSPLAN

1	Kompressor
2	Kondensator
3	Flüssigkeitsleitungstrockner
4	Kapillarrohr
5	Akkumulator
6	Wärmetauscher
7	Verdampfer



# RF1200 LUFTGEKÜHLT

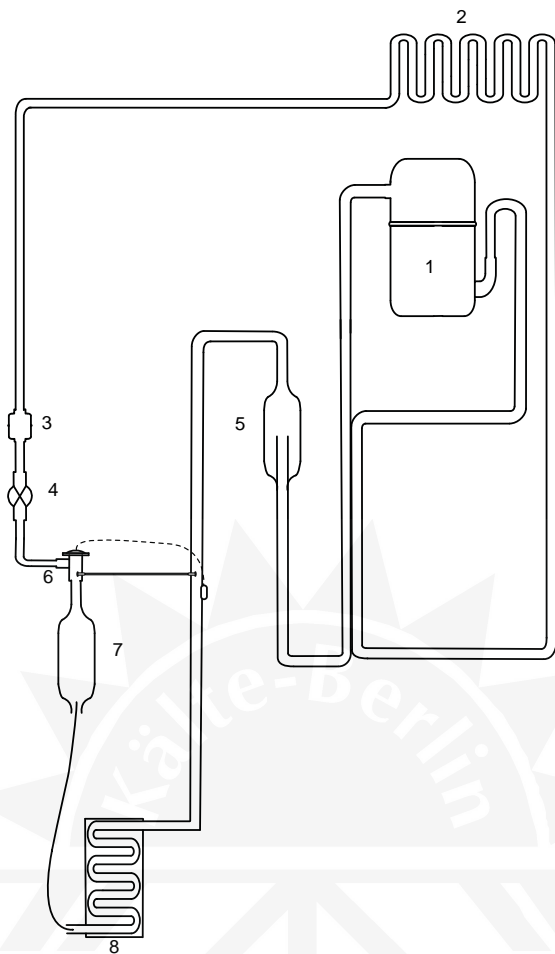


## LEGENDE FÜR VERROHRUNGSPLAN

1	Kompressor
2	Kondensator
3	Flüssigkeitsleitungstrockner
4	Flüssigkeitsleitung-Magnetventil
5	Saugdruck-Akkumulator
6	Thermostatisches Expansionsventil
7	Flüssigkeits-Akkumulator
8	Verdampfer



# RF1200 WASSERGEKÜHLT

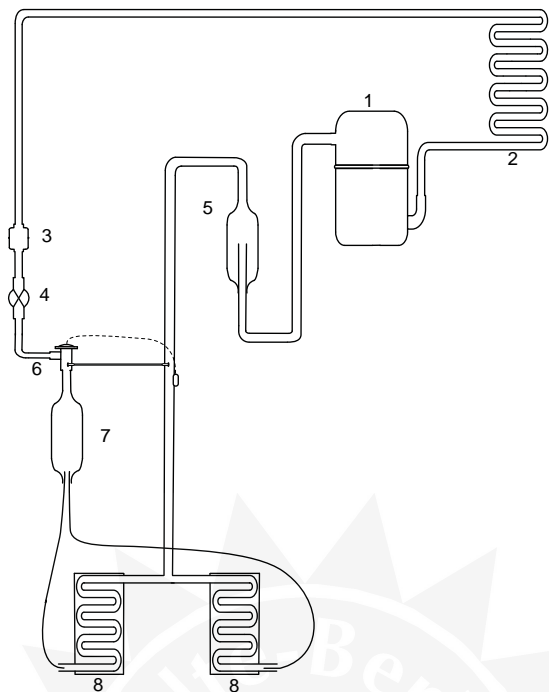


## LEGENDE FÜR VERROHRUNGSPLAN

1	Kompressor
2	Kondensator
3	Flüssigkeitsleitungstrockner
4	Flüssigkeitsleitung-Magnetventil
5	Saugdruck-Akkumulator
6	Thermostatisches Expansionsventil
7	Flüssigkeits-Akkumulator
8	Verdampfer



# RF2300 LUFTGEKÜHLT

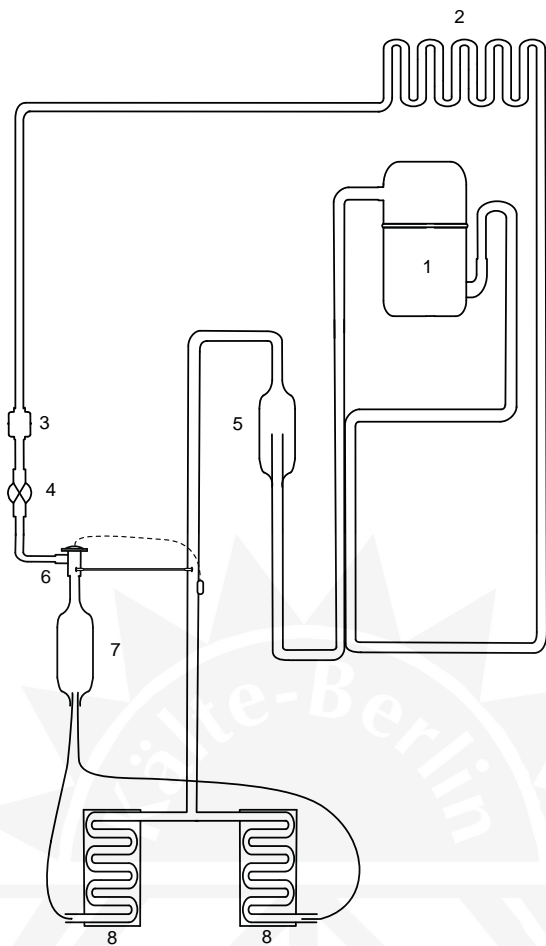


## LEGENDE FÜR VERROHRUNGSPLAN

1	Kompressor
2	Kondensator
3	Flüssigkeitsleitungstrockner
4	Flüssigkeitsleitung-Magnetventil
5	Saugdruck-Akkumulator
6	Thermostatisches Expansionsventil
7	Flüssigkeits-Akkumulator
8	Verdampfer



# RF2300 WASSERGEKÜHLT



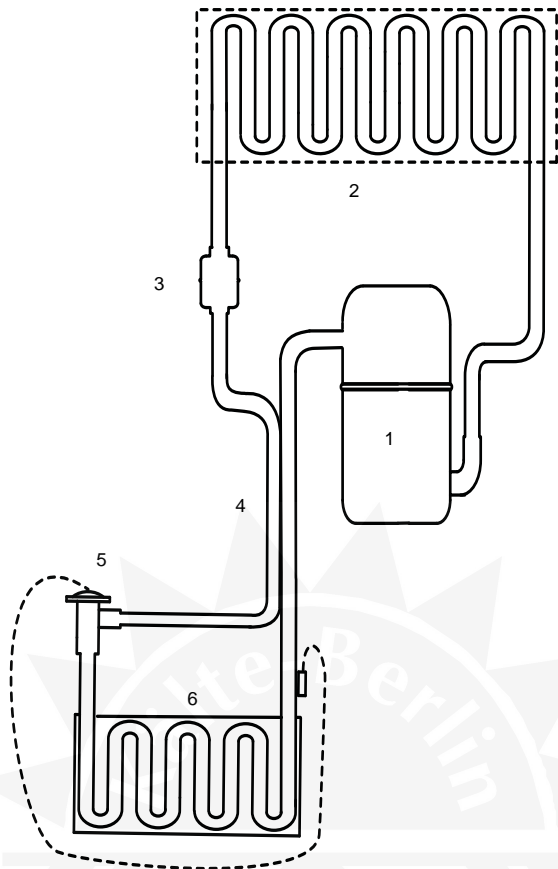


## LEGENDE FÜR VERROHRUNGSPLAN

1	Kompressor
2	Kondensator
3	Flüssigkeitsleitungstrockner
4	Flüssigkeitsleitung-Magnetventil
5	Saugdruck-Akkumulator
6	Thermostatisches Expansionsventil
7	Flüssigkeits-Akkumulator
8	Verdampfer



# RN1000/RN1400 LUFT- UND WASSERGEKÜHLT

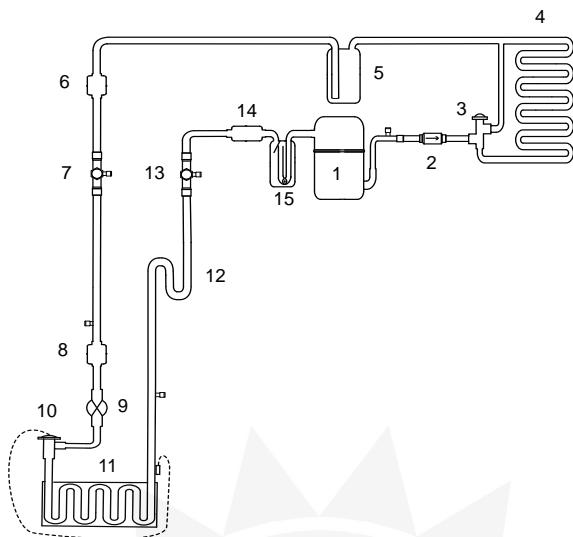


## LEGENDE FÜR VERROHRUNGSPLAN

1	Kompressor
2	Kondensator (luft- oder wassergekühlt)
3	Flüssigkeitsleitungstrockner
4	Wärmetauscher
5	Thermostatisches Expansionsventil
6	Verdampfer



# RN1000C QUIETQUBE KOPFABSCHNITT UND RCU1075 KONDENSATOREINHEIT



Kälte-Berlin

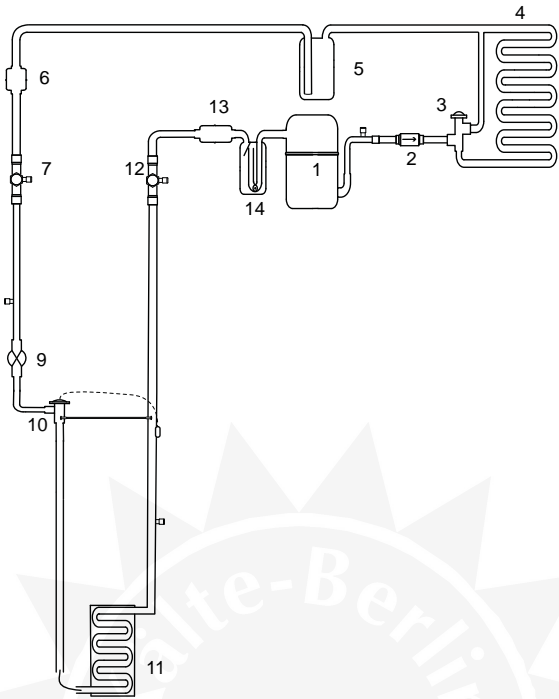
## LEGENDE FÜR VERROHRUNGSPLAN

1	Kompressor
2	Rückschlagventil
3	Kopfdruck-Regelventil
4	Kondensator (luft- oder wassergekühlt)
5	Sammelgefäß
6	Kondensator- und Flüssigkeitsleitungstrockner
7	Flüssigkeitsleitung-Absperrventil
8	Eisbereiter-Flüssigkeitsleitungstrockner
9	Flüssigkeitsleitung-Magnetventil
10	Thermostatisches Expansionsventil
11	Verdampfer
12	Siphon (nur 6 m + Anstieg)
13	Saugleitung-Absperrventil
14	Filter in Saugleitung
15	Saugdruck-Akkumulator



Kälte-Berlin

# RN1200C QUIETQUBE KOPFABSCHNITT UND RCU1275 KONDENSATOREINHEIT

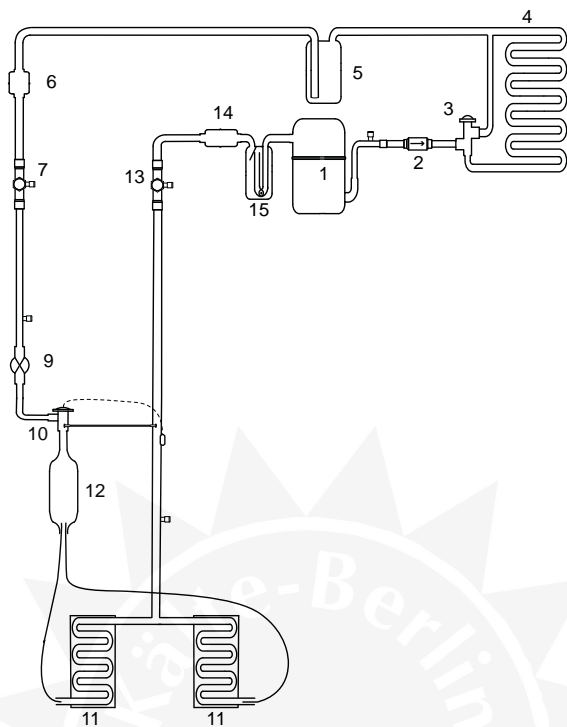


## LEGENDE FÜR VERROHRUNGSPLAN

1	Kompressor
2	Rückschlagventil
3	Kopfdruck-Regelventil
4	Kondensator (luft- oder wassergekühlt)
5	Sammelgefäß
6	Kondensator- und Flüssigkeitsleitungstrockner
7	Flüssigkeitsleitung-Absperrventil
8	Eisbereiter-Flüssigkeitsleitungstrockner
9	Flüssigkeitsleitung-Magnetventil
10	Thermostatisches Expansionsventil
11	Verdampfer
12	Saugleitung-Absperrventil
13	Filter in Saugleitung
14	Saugdruck-Akkumulator



# RN2300C QUIETQUBE KOPFABSCHNITT UND RCU2375 KONDENSATOREINHEIT





## LEGENDE FÜR VERROHRUNGSPLAN

1	Kompressor
2	Rückschlagventil
3	Kopfdruck-Regelventil
4	Kondensator (luft- oder wassergekühlt)
5	Sammelgefäß
6	Kondensator- und Flüssigkeitsleitungstrockner
7	Flüssigkeitsleitung-Absperrventil
8	Eisbereiter-Flüssigkeitsleitungstrockner
9	Flüssigkeitsleitung-Magnetventil
10	Thermostatisches Expansionsventil
11	Verdampfer
12	Flüssigkeits-Akkumulator
13	Saugleitung-Absperrventil
14	Filter in Saugleitung
15	Saugdruck-Akkumulator



**Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen**





The logo features the word "Manitowoc" in a bold, italicized, sans-serif font. The letter "M" is enclosed within a solid black circle. The background of the page is a large, faint watermark of a stylized sun with rays and a snowflake-like pattern below it.

**Manitowoc**

Kälte-Berlin

**Manitowoc Ice**  
2110 South 26th Street, P.O. Box 1720  
Manitowoc, WI 54221-1720, USA  
Tel: 920-682-0161 Fax: 920-683-7589  
Besuchen Sie uns online unter:  
[www.manitowocfsg.com](http://www.manitowocfsg.com)